

فتيقن تيته

PETIKAN TITAH

"BETA sukaiah menyarangkan supaya para intelek khususnya, turun menyumbangkan tenaga dan guru-guru pula membuat extra mile bagi menyampaikan ilmu-ilmu bermanfaat kepada penduduk, dengan misi: 'Menuju masyarakat berilmu'." - Pada Perasmian Majlis Ilmu 2011 Sempena Hari Keputeraan Baginda Yang Ke-65 Tahun pada 24 Syaaban 1432 Hijriah bersamaan 26 Julai 2011 Masihi.



Pelita
BRUNEI

Membudayakan Masyarakat Bermaklumat

مانيسن ايمان

MANISNYA IMAN

"ALLAH meninggikan darjat orang-orang yang beriman di antara kamu dan orang-orang yang diberi ilmu pengetahuan agama dari kalangan kamu beberapa darjat. Dan ingatlah Allah Maha Mendalam Pengetahuan-Nya tentang apa yang kamu lakukan." - (Surah Al Mujaadilah ayat 11).

TAHUN 57 / BILANGAN 114

22 SEPTEMBER 2012 / 1433 ذوالقعدة 6

EDISI SABTU / PERCUMA



Allah Reliharakan Pengantin Diraja

Di antara

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub



Penjagaan Kesihatan Asasi sebagai gatekeeper

Oleh : Nooratini Haji Abas

MUKIM PENGKALAN BATU, Rabu, 19 September. - Penjagaan Kesihatan Asasi (Primary Health Care) merupakan asas yang penting kepada penjagaan kesihatan awam dan ianya penting sebagai *gatekeeper* khususnya dalam pengawalan dan pencegahan penyakit-penyakit kronik termasuk penyakit tidak berjangkit dalam kalangan masyarakat setempat.

Sejajar dengan itu, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui Kementerian Kesihatan telah dan terus melipatgandakan usaha bagi memantapkan dan meningkatkan perkhidmatan-perkhidmatan di pusat-pusat kesihatan dengan mengintegrasikan perkhidmatan-perkhidmatan kesihatan secara menyeluruh.

Ke muka 24

Istiadat Akad Nikah Diraja



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap dan junjung ziarah Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub sejurus selepas Majlis Istiadat Akad Nikah Diraja yang berlangsung dengan sempurnanya. - Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar. (Berita penuh dimuatkan ke halaman Sisipan Khas).

DI DALAM



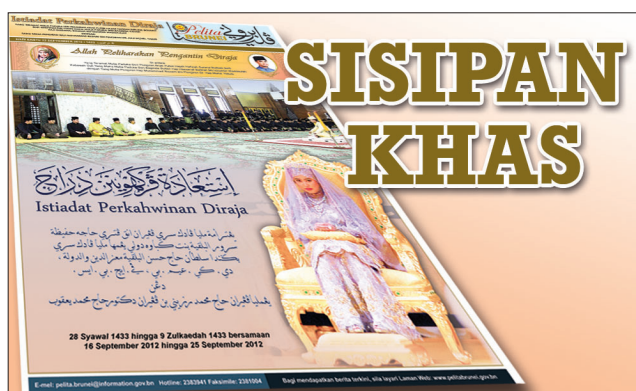
Muka 3 dan 4

BERKENAN menerima mengadap dan junjung ziarah bakal jemaah haji



Muka 5

758 buah rumah dibina di bawah RPN Bukit Beruang



PELITA BRUNEI keluaran 22 September menerbitkan keluaran sisipan sebanyak 12 muka surat sempena Istiadat Perkahwinan Diraja antara Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub.

23 September acara kemuncak Istiadat Perkahwinan Diraja

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 21 September. - Istiadat Bersanding Diraja di antara Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub, akan berlangsung dengan penuh adat istiadat di Balai Singgahsana Indera Buana, Istana Nurul Iman pada hari Ahad, 23 September ini.

Bersempena dengan Istiadat tersebut, rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam berasa gembira dan bersyukur serta mendoakan semoga Mempelai Diraja akan sentiasa dipelihara Allah Subahanahu Wata'ala.

Jangan amalkan konsep berpuak-puak, bernafsu-nafsi

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Bismillahir Rahmanir Rahim

ALHAMDULILLAH, bersyukur kita ke hadirat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan limpah rahmat dan izin-Nya maka kita warga Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS) dapat menganjurkan Sambutan Hari Raya Aidilfitri bagi tahun Masihi 2012 bersamaan dengan 1433 Hijriah.

Pada kesempatan ini saya dan isteri dengan tulus ikhlas mengucapkan Selamat Hari Raya Aidilfitri serta Maaf Zahir dan Batin kepada semua pegawai dan kakitangan di KKBS.

Saya memohon maaf di atas sebarang kekasaran dan kesilapan, baik dari segi tutur bahasa dan perbuatan di dalam membuat teguran, perbincangan dan memberikan arahan-arahan baik yang disedari mahupun tidak disedari.

Sambutan Hari Raya yang diadakan ini lebih bertujuan untuk memperkukuhkan semangat kekeluargaan dan setiakawan dalam kalangan pegawai dan warga di semua peringkat di KKBS. Semangat setiakawan dan saling hormat-menghormati adalah asas yang penting bagi kejayaan dan keberkesanan kementerian kita dalam memikul dan melaksanakan amanah, tugas dan tanggungjawab pada menjaga dan memata-matai kesejahteraan dan kebajikan mereka yang memerlukan bantuan dan perlindungan; untuk memelihara, menghidupkan dan menyemarakkan budaya bangsa yang merupakan sebagai identiti dan warisan bernegara; dalam membangun belia untuk menjadi aset yang berguna kepada pembangunan negara dan membina



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Haji Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah pada Majlis Sambutan Hari Raya Aidilfitri bagi Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS) Tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi pada hari Sabtu, 27 Syawal 1433 bersamaan 15 September 2012 di Dewan Digadong, KKBS.

belia yang mempunyai jati diri dan patriotisma yang kental; dan memajukan sukan untuk pembangunan masyarakat dan mengangkat nama negara di persada serantau dan antarabangsa melalui kecemerlangan sukan.

Dalam kita melakukan tugas dan tanggungjawab masing-masing, adalah diharapkan tidak wujud perasaan dan amalan konsep berpuak-puak dan bernafsu-

nafsi dalam mengendalikan sesuatu projek atau apapun jua jenis pekerjaan. Sifat saling tolong-menolong dan bantu-membantu atau *team work* adalah sangat diharapkan dalam sesebuah organisasi demi memastikan kemajuan sesebuah organisasi dan juga berjaya setiap program yang diunkayahkan.

Yang penting juga ialah bagi pegawai dan kakitangan sentiasa bersikap matang dan profesional dalam menghasilkan dan menyudahkan kerja-kerja yang diberikan. Pegawai-pegawai dan kakitangan adalah perlu untuk menghasilkan kerja-kerja yang bermutu dan terbaik serta penuh profesionalisma bukannya bersikap asal ada dan asal siap. Kita perlu kreatif dan inovatif dan memberikan komitmen kerja yang tinggi, di samping sentiasa berusaha menghasilkan yang terbaik bukannya ala kadar.

Oleh itu, pegurusan masa adalah penting dalam sesebuah perancangan dan pelaksanaan perkara yang direncanakan. Adalah sesuatu yang mendukacitakan jika pegawai dan kakitangan mengambil sikap *taking their sweet times* untuk menyudahkan kerja dan tugas yang diberikan dengan lebih mengutamakan hal-hal peribadi, perkara-perkara yang remeh-temeh walhal kerja-kerja berkenaan adalah kerja-kerja rutin dan dapat disiapkan dalam masa yang singkat.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia pernah menegaskan dalam titah baginda akan perlunya menyiapkan kerja yang menepati masa dan setiap kerja perlu mempunyai perancangan masa dan menjadikannya sebagai budaya kerja.

Di samping itu, para pegawai dan kakitangan juga perlu sentiasa memotivasikan diri ke arah yang lebih positif bagi mencapai kecemerlangan dalam perkerjaan dan memajukan kementerian. Perkara ini dapat dicapai apabila kita semua mempunyai pegangan dan prinsip kerja, dalam segala tugas yang kita lakukan adalah untuk Raja, negara, masyarakat, bangsa dan agama. Begitu juga perlu terdapat disiplin kerja di dalam diri kita pada menghormati dan mematuhi *hiraki*, susunan dan peraturan-peraturan yang terdapat di dalam organisasi tempat kita berkerja.

Untuk akhirnya, sekali lagi saya mengucapkan Selamat Hari Raya Aidilfitri Maaf Zahir dan Batin kepada semua warga KKBS.

Dari Sidang Pengarang.

22 SEPTEMBER 2012 BERSAMAAN 1433 ذو القعدة 6

**23 SEPTEMBER 2012
TARIKH BERSEJARAH
BAGI NEGARA**

ESOK hari Ahad, tanggal 23 September 2012 merupakan Hari Kemuncak bagi Istiadat Perkahwinan Diraja apabila Istiadat Bersanding Pengantin Diraja antara Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub akan berlangsung dengan penuh adat istiadat di Balai Singgahsana Indera Buana, Istana Nurul Iman.

Tarikh yang penuh sejarah itu nanti memang telah dinanti-nantikan oleh seluruh rakyat dan penduduk di Negara Brunei Darussalam. Kerana selain dari sebagai kenangan dan ristaan zaman-berzaman ianya juga melambangkan kekayaan Adat Istiadat Diraja yang perlu diketahui oleh generasi akan datang.

Alhamdulillah, acara yang sudah berjalan sejak hari Ahad, 16 September lalu itu telah dimulakan dengan Istiadat Bersuruh Diraja dan diikuti dengan Majlis Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga pada 17 September; Majlis Istiadat Menerima Tanda Diraja pada 18 September; Majlis Istiadat Berbedak Pengantin Diraja di Istana Nurul Iman pada 19 September dan pada hari Khamis, 20 September diikuti dengan Majlis Istiadat Akad Nikah Diraja yang berlangsung di Masjid Omar 'Ali Saifuddin, di ibu negara.

Upacara bersejarah itu nanti bukan sahaja menjadi kenangan dan ristaan rakyat dan penduduk negara ini, tetapi juga akan dapat disaksikan dengan kehadiran para tetamu daripada luar negara yang akan diundang khas bagi sama-sama menyaksikan Istiadat Perkahwinan Diraja Negara Brunei Darussalam, di samping liputan pelbagai media tempatan dan luar negara, yang sudah tentunya akan dapat mengenalkan kepada masyarakat luar bahawa Negara Brunei Darussalam memang kaya dengan adat budayanya tersendiri sejak turun-temurun dan tetap utuh dipelihara walaupun dipengaruhi arus modenisasi tetapi terus dipertahankan dengan menjadikan Islam sebagai rujukan.

Sempena dengan Istiadat Perkahwinan Diraja ini, pelbagai majlis keraian disediakan dan dipersembahkan bagi menyerikan lagi suasana, seperti Istiadat Berjaga-Jaga yang berlangsung di Istana Nurul Iman dan rumah kediaman Pengantin Diraja Laki-Laki di Kampung Beribi, yang mana istiadat tersebut diisikan dengan aktiviti keagamaan. Manakala Jawatankuasa Istiadat Perkahwinan Diraja juga telah menyediakan acara persembahan kebudayaan di Kawasan Letak Kereta berhadapan dengan Bangunan Alat-Alat Kebersan Diraja dan Kawasan Waterfront di ibu negara, antaranya persembahan lagu-lagu Perkahwinan Diraja dan Lagu-Lagu Tradisional, Persembahan Keagamaan, Persembahan Purih Pancir Negara, Pertandingan Tausyeh, Pertandingan Hadrah Sekolah-Sekolah, Peraduan Pantun Bermukun, Pertandingan Nasyid, Persembahan Seni Budaya, Persembahan Pentarama dan lain-lain persembahan yang disebarkan oleh pelbagai peringkat masyarakat di negara ini termasuklah dari Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, pasukan-pasukan beruniform, Majlis Perundingan Kampung, Persatuan-Persatuan, jabatan-jabatan Kerajaan dan lain-lain pihak yang sama-sama memberigakan suasana Istiadat Perkahwinan Diraja.

Bagi sama-sama memberigakan Istiadat Perkahwinan Diraja itu, Jabatan Penerangan Jabatan Perdana Menteri selaku Jawatankuasa Penerbitan dan Penerangan juga telah menyediakan laman rasmi Istiadat Perkahwinan Diraja melalui 'www.royalwedding.information.gov.bn,' yang disediakan setiap hari termasuk maklumat dan berita-berita berkaitan istiadat tersebut bermula 16 September 2012 yang lalu.

Sebagai rakyat dan penduduk yang bernaung di Negara Brunei Darussalam, yang kaya dengan adat istiadat dan budaya yang berlandaskan Melayu Islam Beraja (MIB) ini, sama-samalah kita mendoakan dengan penuh kegembiraan dan kesyukuran, mudah-mudahan kedua-dua mempelai diraja dilimpahi Allah Subhanahu Wata'ala dengan kebahagiaan hingga ke akhir hayat, Amin!. "ALLAH PELIHARAKAN PENGANTIN DIRAJA". - Pengarang.

Ramalan Cuaca Tiga Hari			
SABTU	AHAD	ISNIN	
BANDAR SERI BEGAWAN			
32° C	25° C	32° C	25° C
MUARA			
32° C	25° C	33° C	24° C
PEKAN BANGAR			
31° C	24° C	32° C	25° C
PEKAN TUTONG			
32° C	25° C	33° C	25° C
PEKAN SERIA			
33° C	25° C	33° C	24° C
KUALA BELAIT			
32° C	24° C	33° C	25° C

Sumber: Perkhidmatan Kaji-cuaca Brunei Darussalam
Jabatan Penerangan Awani
Telefon: 2330142 sambungan 1888/1551 atau Talian Cuaca: 114

SIDANG PENGARANG

Pemberitaan/Rencana

Hajah Zabaidah Haji Salat,
Pg. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Norliah Md. Zain,
Hezlinawati Haji Abd. Karim,
Abdullah Asgar,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman,
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad,
Hajah Siti Zurailah Haji Sulaiman,
Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim,
Haniza Abdul Latif,
Rohani Haji Abdul Hamid,
Nooratini Haji Abas,
Khartini Hamir,
Saerah Haji Abdul Ghani,
Aimi Sani,
Aryentty Haji Ariffin

Ketua Penyuntingan

Hajah Zabaidah Haji Salat,
Pg. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,

Penyelaras dan Reka Letak

Samle Haji Jait,
Khairul Shaharim Haji Abdul Ghafor,
Haji Ahmad Haji Salim,

Penyemakan

Haji Besar Haji Mamit,
Hajah Norliha Haji Salleh
Ramlah Md. Nor,
Atikah Mohd. Asyraf,
Hajah Sujimawati Mejari,
Nurul Hazwani Abu Omar,
Siti Faizahanisah Awang Mahani,
Siti Noorzaimah Haji Nooralli,
Majdiah Hazirah Awang Lamit,
Siti Nadieya Haji Rahime

Penyuntingan

Sahari Akim,
Siti Muslihat Haji Salleh,
Haji Aliddin Haji Moktal,
Bolhassan Haji Abu Bakar,
Ak. Jefferi Pg. Durahman,
Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

Penterjemahan

Hajah Musmariani Haji Mohammad,
Hafizatul Atikah Abdullah

Pereka Letak

Mohammad Ike Iqrami Haji Suhaimi,
Muhammad Hamdanajib Haji Domeng,
Hajah Raini Haji Bidin,
Dk. Sahraini Pg. Haji Ismail,
Mohammad Izzuddin Jeffree,
Ak. Muhd. Khairul Anuar Pg. Badaruddin

AMBULANS
991

POLIS
993

BOMBA
995

PENYELAMAT
998

**PUSAT PEMEDULIAN PELANGGAN
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**
140

ELEKTRIK
144

NDMC
2380214

Berkenan menerima mengadap dan junjung ziarah bakal jemaah haji



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah berkenan menerima mengadap dan junjung ziarah bakal-bakal jemaah haji lelaki negara ini, di Istana Nurul Iman. (gambar kanan atas, tengah dan bawah)



Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim, Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim
Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar, Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 19 September. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam berkenan menerima mengadap dan junjung ziarah bakal-bakal jemaah haji negara ini, di Istana Nurul Iman.

Berangkat sama pada majlis tersebut, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah.

Juga berangkat, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah.

Pada majlis tersebut, Kebawah Duli Yang Maha Mulia dan Duli Yang Teramat Mulia berkenan menerima mengadap dan junjung ziarah bakal-bakal jemaah haji lelaki, manakala di ruang lain istana Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri, YTM Paduka Seri Pengiran Anak Isteri dan YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah berkenan menerima mengadap dan junjung ziarah bakal-bakal jemaah haji perempuan.

Ke muka 4



BAKAL jemaah haji menunaikan Sembahyang Fardu Zuhur Berjemaah diimamkan oleh Awang Haji Abdul Rahman bin Mahmuda, manakala Sembahyang Sunat Hajat pula diimamkan oleh Awang Haji Jufri bin Haji Hidup.

Dari muka 3

Terdahulu dari itu, di Surau Istana Nurul Iman sebelum Majlis Junjung Ziarah berlangsung, bakal jemaah haji menunaikan Sembahyang Fardu Zuhur Berjemaah, diimamkan oleh Awang Haji Abdul Rahman bin Mahmuda, manakala Sembahyang Sunat Hajat pula diimamkan oleh Awang Haji Jufri bin Haji Hidup.

Sementara itu, di Dewan Santap, bakal jemaah haji juga berkesempatan menyaksikan tayangan video mengenai tempat-tempat bersejarah dan tentang perkembangan Islam di Tanah Suci Mekah dan Madinah.

Bagi Musim Haji 1433 Hijriah / 2012 Masihi ini seramai 400 bakal jemaah haji negara ini akan menunaikan fardu haji menurut sistem kouta yang telah ditetapkan oleh Kerajaan Arab Saudi.

Mereka akan mengikuti hanya dua penerbangan terus dari negara ini ke Madinah iaitu pada 2 dan 3 Oktober 2012 dengan mengikuti lima pakej penerbangan haji iaitu Darussalam Holdings Sendirian Berhad, Titian Travel, Humairah Travel, HTH Travel dan Strait Central Agency.

Tahun ini bakal jemaah haji akan diiringi oleh seramai 20 orang bi'thah haji perubatan dan yang diketuai oleh Dr. Haji Abdul Rashid bin Haji Mohammad, manakala jemaah haji juga diiringi oleh lima pegawai bi'thah haji pentadbiran yang diketuai oleh Pemangku Pengarah Urusan Haji, Awang Haji Abdul Rajid bin Haji Mohd. Salleh.

Bakal jemaah haji ini terdiri daripada mereka yang dikurniakan tambang haji bagi pegawai dan kakitangan kerajaan yang berkhidmat 15 tahun, tambang kurnia Kebawah Duli Yang Maha Mulia bagi saudara-saudara baru dan jemaah persendirian.

Sebagai persiapan awal sebelum menunaikan ibadat haji, para jemaah haji telah diberikan kursus mengenai perkara-perkara rukun dan wajib haji serta persediaan-persediaannya, yang mana melalui kursus tersebut setentunya akan dapat memberikan pendedahan dan pengetahuan yang berguna kepada bakal jemaah haji sebelum melaksanakan ibadat Rukun Islam Ke-5 itu.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam berkenan menerima mengadap dan junjung ziarah bakal-bakal jemaah haji perempuan negara ini, di Istana Nurul Iman.

GAMBAR-GAMBAR bawah, kanan dan kanan bawah merakamkan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah berkenan menerima junjung ziarah bagi bakal jemaah haji perempuan.



BAKAL jemaah haji menunaikan Sembahyang Fardu Zuhur Berjemaah, diimamkan oleh Awang Haji Abdul Rahman bin Mahmuda, manakala Sembahyang Sunat Hajat pula diimamkan oleh Awang Haji Jufri bin Haji Hidup. (kiri)





MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman semasa meniti jadual Projek Rancangan Perumahan Negara (RPN) Kampung Bukit Beruang.



758 buah rumah dibina di bawah RPN Bukit Beruang

Berita dan Foto : Aryentty Haji Ariffin

TUTONG, Selasa, 18 September. - Projek Pembinaan Perumahan 'Pakej I' seluas 75 hektar mengandungi kerja-kerja infrastruktur akan menyediakan anggaran jumlah keseluruhan sebanyak 1,002 unit perumahan.

Dari jumlah itu, sebanyak 758 buah rumah iaitu 324 unit rumah *Cluster* dan 434 unit rumah teres akan dibina dalam pakej berkenaan manakala selebihnya iaitu 244 unit rumah dicadangkan pelaksanaannya dalam pembinaan 'Pakej II' nanti.

"Projek yang sedang berjalan ketika ini ialah Projek Rancangan Perumahan Negara (RPN) Kampung Bukit Beruang bagi Pembinaan Perumahan 'Pakej I' yang mengandungi kerja-kerja infrastruktur Fasa 5", jelas Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman yang meninjau Tapak Projek RPN Bukit Beruang di Daerah Tutong.

Lawatan kerja tersebut diselajurkan dengan Majlis Peletakan Batu Asas bagi Projek RPN Bukit Beruang disempurnakan oleh Yang Berhormat Pehin Menteri

YANG Berhormat menyempurnakan Peletakan Batu Asas bagi Projek RPN Bukit Beruang.

Pembangunan.

Yang Berhormat berkata satu bentuk bagi reka bentuk rumah baru diperkenalkan iaitu jenis *cluster* yang berkonsepkan pembinaan rumah yang mengandungi empat unit reka bentuk yang sama di bawah satu bumbung.

Yang Berhormat menyatakan, pihak kerajaan juga pada masa ini sedang dalam pelaksanaan menyediakan kemudahan Sukan dan Riadah di kawasan RPN Kampung Bukit Beruang dan Skim Tanah Kurnia Rakyat Jati (STKRJ) Kampung Telisai iaitu kemudahan Gelanggang Futsal, Bola Jaring, Sepak Takraw, Padang Permainan Kanak-kanak dan Trek Joging yang mana Projek-projek Sukan dan Riadah tersebut dijangkakan siap pada bulan Februari 2013.

Projek Infrastruktur Fasa 5 dan perumahan 'Pakej I' bagi kawasan RPN Kampung Bukit Beruang yang dilaksanakan oleh Syarikat L.C.Y Development Sendirian Berhad itu bernilai lebih 80 juta yang mana pelaksanaan projek itu akan mengambil masa selama 24 bulan dan telahpun bermula pada 7 Januari 2012 yang lalu dan dijangkakan siap pada awal tahun 2014.

Yang Berhormat berkata jika pembinaan Projek Skim RPN (758 unit rumah) dan Projek Perumahan BEBD (1500 unit rumah) di kawasan Kampung Bukit Beruang itu siap nanti, ianya akan dijangkakan akan diserahkan kepada pemohon-pemohon RPN dan STKRJ Daerah Tutong yang telah diperkenankan bagi tahun 1984 sehingga 2011 dalam usaha Kerajaan meningkatkan lagi pembinaan rumah bagi memenuhi keperluan rakyat di negara ini.

Menteri Pembangunan tinjau Loji Rawatan Air Bukit Barun

Oleh : Aryentty Haji Ariffin

TUTONG, Selasa, 18 September. - Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman berserta rombongan membuat lawatan ke Loji Rawatan Air Bukit Barun untuk melihat secara lebih dekat operasi loji rawatan dan untuk memahami sepenuhnya peristiwa yang menyebabkan pencemaran bekalan air pada pagi Ahad yang baru lalu.

Rombongan juga melawat ke Stesen Pengambilan Air yang mana kerja-kerja pembaikan kecemasan kepada (Damage Gate Valve) telah berlaku.

Menteri Pembangunan kemudian di bawa ke Loji Rawatan Bukit Barun, di mana punca pencemaran dianggap berasal dan telah diberi taklimat tentang kerja-kerja pembetulan segera yang telah dijalankan oleh Jabatan Kerja Raya (JKR).

Rombongan juga dibawa ke sekeliling untuk melihat operasi proses rawatan air, tangki air yang telah dirawat, bilik operasi dan makmal yang mana ujian secara berterusan sedang dijalankan untuk mengukur kualiti air yang dirawat.

Tujuan lawatan tersebut adalah untuk memastikan bahawa operasi loji rawatan berjalan dengan lancar dan untuk menunjukkan keprihatinan Yang Berhormat tentang pentingnya menghasilkan air berkualiti tinggi.



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman berserta rombongan membuat lawatan ke Loji Rawatan Air Bukit Barun untuk melihat secara lebih dekat operasi loji rawatan. - Foto : Ihsan Kementerian Pembangunan.

Loji Rawatan Air Bukit Barun membekalkan kepada kira-kira 80 peratus daripada Daerah Brunei Muara dan bekalan kira-kira 240,000,000 liter air setiap hari.

Insiden pencemaran daripada kumbahan air yang dirawat yang berlaku pada petang Ahad, manakala pembaikan berfungsi pada (*damage gate valve*) yang rosak adalah berterusan.

Berikutan insiden pencemaran, Perkhidma-

tan Air, JKR mula untuk menjalankan tindakan pembetulan segera untuk mengepam sistem dan memperbaiki kualiti air.

Kebanyakan kawasan telah dilaporkan jelas pencemaran walaupun sesetengah kawasan masih mengalami air berwarna kecoklatan. Jabatan ini ingin menasihati orang ramai untuk mengepam dan membersihkan tangki dan sistem mereka dalam rumah.

Bengkel Bimbingan Pengucapan Umum

Oleh : Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 17 September. - Lebih 20 peserta terdiri daripada pegawai-pegawai kerajaan dan graduan-graduan penerima Dermasiswa Kerajaan di negara ini diberikan bimbingan asas melalui Bengkel Bimbingan Pengucapan Umum ke arah menjadikan mereka seorang individu yang berani tampil bercakap di khalayak ramai.

Bengkel selama empat hari dengan dikendalikan oleh Unit Kursus, Bahagian Penyebaran Dakwah, Pusat Da'wah Islamiah (PDI), berlangsung di Bangunan Darul Huda, PDI, di sini.

Sepanjang bengkel para peserta akan diberikan pendedahan mengenai Panduan Asas Pengucapan Umum, Teknik Ceramah, Teknik Forum, Praktikal Ceramah dan Praktikal Forum.

Antara tujuan bengkel diadakan ialah untuk memberikan pendedahan dan pengalaman untuk menjadi seorang penceramah, pengkursus atau terlibat dalam rancangan-rancangan di radio dan televisyen.

Bengkel tersebut diharap akan dapat memberikan kefahaman dalam mengulang kaji pengetahuan yang ada serta dapat mengamalkannya dalam kehidupan dan menghayati ajaran Islam dengan penuh keyakinan serta ketakwaan kepada Allah Subhanahu Wata'ala.

Pameran Makhluk Gelap papar hidupan aktif waktu malam

Oleh : Abdullah Asgar
Foto : Hatral Hazmi Haji Abdul Hamid



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Hazair bin Haji Abdulla hadir merasmikan perasmian Pameran Makluk Dalam Gelap. Juga hadir ialah Kurator Ilmu Kejadian, Yang Amat Mulia Pengiran Muda Omar Ali ibni Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah.

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 14 September. - Jabatan Muzium-Muzium Brunei menyasarkan tambahan sepuluh peratus pengunjung melawat ke Muzium Kota Batu daripada hanya 235,633 orang tahun lalu dengan perasmian Pameran Makhluk Dalam Gelap.

Selain itu, jabatan tersebut juga telah dan sedang merancang beberapa buah pameran sementara hingga penghujung tahun ini.

Pameran Makhluk Dalam Gelap telah dibuka rasmi oleh Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Hazair bin Haji Abdullah, di sini.

Pameran tersebut antara lain memaparkan mengenai hidupan atau makhluk yang aktif pada waktu malam seperti binatang-binatang, burung-burung, unggas, serangga dan lain-lain.

Kegiatan makhluk jarang diperhatikan dan sedikit diketahui mengenainya memandangkan malam selalunya dihubungkan dengan masa bagi manusia berehat, keadaan gelap menyebabkan kegiatan luar kawasan sangat terhad apatah lagi di

kawasan hutan.

Namun bagi sesetengah budaya pula menghubungkan malam atau gelap dengan alam ghaib dan misteri.

Makhluk-makhluk malam mulai aktif menjalankan kegiatan harian mereka seperti mencari makan dan sebagainya.

Menjadi harapan jabatan bahawa dengan mengunjungi pameran orang ramai akan dapat melihat kumpulan contoh atau spesimen hidupan hutan yang aktif pada waktu malam dalam sebuah ruang yang padat dan gelap yang direka bentuk seperti kawasan hutan pada waktu malam.

Pameran tersebut dibuka secara percuma kepada orang ramai selama enam bulan pula setiap hari dari pukul 9.00 pagi hingga 5.00 petang.

Hadir pada Majlis Pembukaan Rasmi ialah Kurator Ilmu Kejadian, Yang Amat Mulia Pengiran Muda Omar Ali ibni Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah.

MENJADI harapan jabatan bahawa dengan mengunjungi pameran orang ramai akan dapat melihat kumpulan contoh atau spesimen hidupan hutan yang aktif pada waktu malam dalam sebuah ruang yang padat dan gelap yang direka bentuk seperti kawasan hutan pada waktu malam.

Pemerintah Armada Ketujuh AS berada di Brunei

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 18 September. - Pemerintah Armada Ketujuh Amerika Syarikat (AS), Naib Laksamana Scott H. Swift, memulakan lawatan selama tiga hari ke negara ini.

Ini merupakan lawatan pertamanya ke Negara Brunei Darussalam sejak dilantik pada bulan September 2011.

Armada Ketujuh ini bertanggungjawab memantau keselamatan yang merangkumi lebih 124,000,000 kilometer persegi bermula dari

Utara hingga ke Kutub Selatan.

Pada waktu tertentu, terdapat 60 hingga 70 kapal, 200 hingga 300 pesawat dan 40,000 Tentera Laut dan anggota keselamatan Marin ditugaskan di Armada Ketujuh ini.

Semasa berada di negara ini, Naib Laksamana Scott H. Swift akan mengadakan kunjungan dengan pegawai-pegawai kanan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) dan memberikan ucapan kepada pelajar-pelajar di Maktab Turus ABDB.

Jadikan ibu negara hijau dan bersih



TIMBALAN Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri (KHEDN), Awang Haji Ismail bin Haji Abdul Manap menanam pokok di sebuah lokasi di Bandar Seri Begawan. - Foto : Mohd. Sahrizal Haji Said.

Oleh :
Hajah Siti Zuraiyah Haji Awang Sulaiman

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 14 September. - Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan (BSB) dengan kerjasama

berkepentingan yang lain adalah komited untuk menjadikan ibu negara hijau dan bersih secara berterusan ke arah menggapai kualiti

kehidupan yang tinggi.

Kempen Penghijauan dan Kebersihan BSB diteruskan buat kali kelapan dan kali ini menumpukan kepada beberapa lokasi di kawasan Kampung Bunut, Kampung Tasek Meradun, kawasan Telanai, Kampung Parit, Kampung Tumasek dan kawasan Batu

Satu.

Aktiviti kempen tersebut melibatkan penanaman pokok-pokok dan bunga-bunga di kawasan bangunan komersial, bangunan kerajaan dan dua buah sekolah kerajaan dan diselenggarakan dengan kerja-kerja pembersihan di sekitar kawasan komersial.

Hadir menyempurnakan pelancaran kempen kali kelapan ini ialah Timbalan Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri (KHEDN), Awang Haji Ismail bin Haji Abdul Manap yang juga diselenggarakan dengan perasmian Papan Tanda Bandar Dalam Taman dan Papan Tanda (Kompaun Sampah) di ketiga-tiga lokasi berasingan.

Juga hadir semasa kempen tersebut ialah Pemangku Timbalan Setiausaha Tetap KHEDN, Pengiran Haji Abdul Rahman bin Pengiran Seri Indera Pengiran Haji Ismail, selaku Pengerusi Lembaga Bandaran BSB.

Dalam kempen ini, tetamu kehormat dan para peserta mengambil bahagian menanam pokok-pokok landskap di kesepuluh lokasi berasingan yang bermula di Sekolah Rendah Bendahara Sakam, Kampung Bunut, diikuti di kawasan pekarangan Masjid Bunut, kawasan Bangunan Lim Seng Kok dan Intacorp,

kawasan Piston, kawasan Dat-Co dan CA Mohammad, Simpang 3 Jalan Telanai, kawasan Baiduri Bank Kiarong, kawasan Bangunan Sri Nor, Sekolah Rendah Telanai dan akhirnya di kawasan Bangunan Haji Ibrahim.

Kempen adalah salah satu matlamat Strategik Perancangan dan Kemajuan Perbandaran BSB iaitu menjadikan BSB sebagai sebuah Bandar Dalam Taman (City in the Garden) dan mempunyai alam sekitar yang bersih dan bebas daripada pencemaran.

Tujuan kempen ini diadakan adalah untuk meningkatkan kesedaran orang ramai, khususnya warga kota, mengenai tanggungjawab semua dalam mewujudkan dan mengekalkan kehijauan dan kebersihan alam sekitar.

Diharapkan dengan adanya kempen penghijauan dan kebersihan ini ianya akan dapat membuka minda orang ramai khususnya pemilik-pemilik bangunan dan peniaga-peniaga di kawasan komersial untuk sama-sama dan secara berterusan menjaga dan memelihara keindahan serta kebersihan alam persekitaran.

Oleh itu, orang ramai dan peniaga-peniaga disarankan untuk lebih bertanggungjawab

dan mengamalkan sikap membuang sampah di tempat yang dikhususkan bagi memastikan BSB sentiasa bersih, indah dan selesa serta bebas daripada pencemaran.

Kempen ini dianjurkan oleh Jabatan Bandaran BSB melalui Jawatankuasa Penghijauan dan Kebersihan BSB yang dipengerusi bersama oleh Pengerusi Lembaga BSB dan Pengarah Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi (JASTRE) dan ahli-ahlinya terdiri daripada beberapa agensi kerajaan, agensi bukan kerajaan dan individu perseorangan seperti KHEDN, Jabatan Bandaran BSB; JASTRE; Jabatan Saliran dan Pembentukan, Jabatan Kerja Raya (JKR); Jabatan Jalan Raya JKR dan Jabatan Perkhidmatan Kesihatan serta disertai oleh ketua-ketua jabatan, pegawai-pegawai kanan kerajaan, pegawai dan kakitangan beberapa buah agensi kerajaan, sekolah-sekolah dan maktab-maktab, pertubuhan bukan kerajaan, pemilik-pemilik bangunan, pengurus-pengurus syarikat swasta dan peniaga-peniaga di kawasan perbandaran BSB, penghulu-penghulu mukim, ketua-ketua kampung, ahli-ahli Majlis Perundingan Mukim dan Kampung dan orang ramai serta komuniti setempat.

Istiadat Perkahwinan Diraja

YANG TERAMAT MULIA PADUKA SERI PENGIRAN ANAK PUTERI HAJAH HAFIZAH SURURUL BOLKIAH
BINTI KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN
HAJI HASSANAL BOLKIAH MU'IZZADDIN WADDAULAH
DENGAN
YANG MULIA PENGIRAN HAJI MUHAMMAD RUZAINI BIN PENGIRAN DR. HAJI MOHD. YAKUB



HARI SABTU 22 SEPTEMBER 2012 / 1433 ذو القعدة 6



Allah Peliharakan Penganantin Diraja

Di antara

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti
Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah
dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub



إِسْتِعْجَالَةُ قَرْهَوِيَّةٍ دِرَاجَةٍ

Istiadat Perkahwinan Diraja

يُتْرَأُةً مَلِيًّا قَادُكُ سِرِّي قُغِيرَانِ أَنْقُ قُتْرِي حَاجَه حَفِيْظَةُ
سِرْوَرِ الْبَلْقِيَّةِ بِنْتِ كَبَاوَه دَوْلِي يَغْمَهَا مَلِيًّا قَادُكُ سِرِّي
بِكُنْدَا سُلْطَانِ حَاجِ حَسَنِ الْبَلْقِيَّةِ مَعْرِ الدِّينِ وَالدَّوْلَةِ ،
دِي . كِي . عِيْم . بِي ، فِي . اِيْج . بِي . اِيْس .

دَعْن

يَعْمَلِيَا قُغِيرَانِ حَاجِ مُحَمَّدِ مَرْزِيْنِي بِنِ قُغِيرَانِ دَكْتُورِ حَاجِ مُحَمَّدِ يَعْقُوبِ



28 Syawal 1433 hingga 9 Zulkaedah 1433 bersamaan
16 September 2012 hingga 25 September 2012



Allah Reliharakan Pengantin Diraja

Di antara

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub



Majlis Berbedak Pengantin Diraja Semarakkan Adat Budaya Diraja Brunei

Oleh : Hajah Rosidah Haji Ismail,
Pg. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor, Norliah Md. Zain,
Ak. Jefferi Pg. Durahman,

Hajah Siti Zuraihah Haji Awang Sulaiman, Noratini Haji Abas
Foto : Hernie Suliana Haji Othman, Pg. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali,
Hatrai Hazmi Abdul Hamid, Mohd. Sahrizal Haji Said dan Mohd. Arif Murni

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 19 September. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam telah berkenan berangkat ke Majlis Istiadat Berbedak Pengantin Diraja bagi anakanda baginda berdua, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub.

Majlis berlangsung dengan gilang-gemilang serta penuh adat istiadat di Balai Singgahsana Indera Buana, Istana Nurul Iman.

Majlis Istiadat Berbedak dimulai dengan Istiadat Menculiki Bedak Diraja oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri kepada Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak

Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah.

Berangkat dan seterusnya berkenan menculiki Bedak Diraja pada istiadat itu, ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah dan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah dan Yang Amat Mulia Pengiran Bini Hajah Faizah binti Dato Haji Nasir, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Mateen, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Wakeel.

Ke muka III



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam berkenan berangkat ke Majlis Istiadat Berbedak Pengantin Diraja.



BERANGKAT sama ke Majlis Istiadat Berbedak Pengantin Diraja Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah dan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah dan Yang Amat Mulia Pengiran Bini Hajah Faizah binti Dato Haji Nasir, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Mateen, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Wakeel (atas dan atas sekali).



PUTERI rupawan ... Majlis Istiadat Berbedak Pengantin Diraja bagi Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah.



Allah Reliharakan Pengantin Diraja



Di antara

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti
Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah
dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub



MAJLIS Istiadat Berbedak dimulai dengan istiadat menculiki Bedak Diraja oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam.

Dari muka II

Juga menculiki Bedak Diraja ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Muta-Wakkilah Hayatul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Fadzilah Lubabul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Ameerah Wardatul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam.

Istiadat Menculiki Bedak Diraja termasuklah kedua-dua ayahanda dan bonda Pengantin Diraja Laki-Laki, Yang Mulia Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub bin Pengiran Haji Othman dan Yang Mulia Dayang Hajah Zainon binti Dato Paduka Haji Elias.

Majlis bermula dengan Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain mengadap dan menyembahkan kepada Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz yang kemudiannya menyembahkan ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam:

"Ampun Beribu Ampun, Ayahanda Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja menyembahkan bahawa Majlis Istiadat Menjunjung Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah telah siap sedia, dijunjung titah."

Kebawah Duli Yang Maha kemudiannya menitahkan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, isteri Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri, isteri Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja, isteri Yang Amat Mulia Pengiran Kerma Raja, isteri Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja, isteri Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Shahbandar dan isteri Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja untuk menjunjung YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah di tempat Pengangunan Pengantin Diraja.

Keberangkatan YTM di Balai Singgahsana Indera Buana diapit oleh YTM Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah dan YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna.

ke muka IV



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah berkenan menculiki Bedak Diraja.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah dan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah berkenan menculiki Bedak Diraja Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah.



BERANGKAT sama ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Muta-Wakkilah Hayatul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Fadzilah Lubabul Bolkiah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Ameerah Wardatul Bolkiah.



KEBERANGKATAN Yang Teramat Mulia di Balai Singgahsana Indera Buana diapit oleh YTM Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah dan YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna.



Allah Zeliharakan Pengantin Diraja



Di antara

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub

Dari muka III

Rombongan tersebut didahului oleh 40 Sinipit yang dibawa oleh Awang-Awang diikuti oleh Yang Mulia Juru Bini Dayang Hajah Rokiah dan dua orang Hulubalang, Hulubalang Diraja membawa pemuras dan Karga dan Hulubalang Asgar membawa Kalasak dan Kampilan, sebatang Dian Tunggal dibawa oleh Dayang-Dayang berjalan di hadapan Yang Teramat Mulia serta diikuti oleh perhiasan Mempelai Diraja Perempuan iaitu tiga orang Dayang-Dayang, seorang membawa Payung, seorang membawa Kaskol dan seorang membawa Kain Pendudukan (berjalan di belakang Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah

diikuti oleh Isteri-Isteri Pembesar Negara yang dititahkan, Yang Dimuliakan Pehin Manteri Bini Datin Paduka Dayang Hajah Aminah dan Yang Dimuliakan Pehin Jawatan Bini Datin Paduka Dayang Hajah Siti dengan diiringi oleh tujuh orang Pahawai Perempuan yang memegang satu Puan, satu Tarian, satu Kabok dan Panastan, satu Kiap, satu Chupu, satu Pasigupan dan satu Kaskol, Dian 16 yang dibawa oleh 16 Dayang-Dayang serta Alat-Alat Kebesaran Diraja terdiri dari 16 pedang dan Perisai, 16 Tumbak Bendarangan dan 8 Kabok dan Panastan yang dibawa oleh Awang-Awang.

Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri

Hajah Masna kemudiannya mengiringkan Pengantin Diraja ke tempat duduk yang dikhaskan.

Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain menyebarkan kepada Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz yang kemudiannya menyebarkan dihadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bahawa majlis Istiadat tersebut telah siap sedia.

Sebaik sahaja majlis istiadat dititahkan untuk dimulakan, Istiadat Berbedak Pengantin Diraja didahului dengan Zikir Syarafil Anam iaitu

Zikir Marhaban.

Sebaik sahaja Zikir sampai pada perenggan *Ya Habibi*, Kebawah DYMM dijunjung menculiki Bedak Diraja kepada Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah oleh Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana Pengiran Haji Alaaddin dengan diikuti oleh tembakan meriam sebanyak 17 das sebagai menandakan bermulanya Istiadat Berbedak Pengantin Diraja.

Istiadat Menculiki Bedak Diraja kemudiannya diikuti oleh Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri dan kerabat diraja termasuklah kedua-dua ayahanda dan bonda Pengantin Diraja Laki-Laki, Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub bin Pengiran

Haji Othman dan Dayang Hajah Zainon binti Dato Paduka Haji Elias.

Setelah selesai Istiadat Berbedak Pengantin Diraja, Doa Selamat dibacakan oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna kemudiannya menjunjung anugerah untuk menjunjung YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah berangkat dari balai Singgahsana Indera Buana.

Ke muka V



ADINDA-ADINDA, putera-putera dan puteri-puteri Kebawah Duli Yang Maha Mulia berkenan menculiki Bedak Diraja kepada Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah (Gambar atas sekali, tengah dan atas).



AYAHANDA dan bonda Pengantin Diraja Laki-Laki, Pengiran Dr. Haji Mohd. Yaakub dan Dayang Hajah Zainon menculiki Bedak Diraja dihadapan majlis Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah (atas), sementara gambar kanan, Istiadat Berbedak Diraja diserikan lagi dengan kehadiran para diplomat negara-negara sahabat yang menetap di Negara Brunei Darussalam.





Allah Reliharakan Pengantin Diraja

Di antara

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam berkenan menculiki Bedak Diraja kepada Pengantin Diraja Laki-Laki Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub.

Dari muka IV

Diraja bagi Pengantin Diraja Laki-Laki, Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd Yakub.

Keberangkatan Pengantin Diraja Lelaki, Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini ke dalam majlis tersebut diapit oleh Yang Mulia Awangku Mohd. Tarmizi dengan didahului oleh 12 Sinipit yang dibawa oleh Awang-Awang, sebatang Dian Tunggal dibawa oleh Awang-Awang berjalan di hadapan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini diiringi oleh empat orang Pengiran diikuti oleh tujuh orang Pahawai Lelaki yang memegang satu Puan, satu Tarian, satu Kabok dan Panastan, satu Kiap, satu Chupu, satu Pasigupan dan satu Kaskol, Dian 16 dibawa oleh 16 Awang-Awang serta Alat-Alat Kebesaran Diraja yang terdiri enam Pedang dan Perisai, enam Tumbak Bendarangan dan empat Kabok dan Panastan.

Istiadat Berbedak Pengantin

Diraja dimulakan dengan persembahan Dikir Marhaban dan Kebawah DYMM dijunjung Menculiki Bedak Diraja kepada YM Pengiran Haji Muhammad Ruzaini dan disusuli dengan tembakan meriam sebanyak 17 das sebagai menandakan bermulanya Istiadat Berbedak Pengantin Diraja.

Diikuti selepas itu Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri berangkat Menculiki Bedak Diraja.

Juga berangkat Menculiki Bedak Diraja ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji

'Abdul 'Azim, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Mateen, dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Wakeel serta ayahanda dan bonda Pengantin Diraja Laki-Laki, Yang Mulia Pengiran Dr. Haji Mohd Yakub dan Yang Mulia Dayang Hajah Zainon.

Istiadat tersebut diakhiri dengan bacaan Doa Selamat oleh Mufti Kerajaan, Yang Dimuliakan Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

Juga hadir, Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria, Menteri-Menteri Kabinet, Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat, Timbalan-Timbalan Menteri, Pengiran-Pengiran Peranakan, Manteri, Manteri-Manteri Hulubalang dan Manteri-Manteri Pedalaman, Duta-Duta, Pesuruhjaya-Pesuruhjaya Tinggi, Setiausaha-Setiausaha Tetap dan ketua-ketua jabatan bersama isteri.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah berkenan menculiki Bedak Diraja kepada Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini



ADINDA-ADINDA dan putera-putera baginda berkenan menculiki Bedak Diraja kepada Yang Mulia Pengiran Muhammad Ruzaini (Gambar atas tengah) Sementara gambar atas juga kelihatan menculiki Bedak Diraja ialah kedua-dua ayahanda dan bonda kepada Pengantin Diraja Laki-Laki Yang Mulia Pengiran Dr. Haji Mohd Yakub dan Yang Mulia Dayang Hajah Zainon.

Istiadat Akad Nikah Diraja selamat disempurnakan



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia berkenan menandatangani Borang Nikah Pengantin Diraja.



YANG Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub ketika melafazkan Qabul di hadapan Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Salim.

Oleh : Bolhassan Haji Abu Bakar,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman
Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar, Masri Osman,
Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah,
Haji Maasmaleh Haji Mohd. Ali, Mohd. Zul-izzi Haji Duraman,
Mohd. Sahrizal Haji Said, Pg. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali,
Mohd. Arif bin Murni.

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 20 September. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Muizzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat ke Majlis Istiadat Akad Nikah Pengantin Diraja sempena Istiadat Perkahwinan Diraja puteri baginda Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah

Sururul Bolkiah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub. Majlis Istiadat Akad Nikah Pengantin Diraja yang berlangsung di Masjid Omar 'Ali Saifuddien di ibu negara bermula dengan keberangkatan rombongan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini yang dikepalai oleh Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral (B) Pengiran Haji Ibnu Ba'astih. Rombongan didahului oleh 12



YANG Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini mengadap dan menjujung ziarah ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.



YANG Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini ketika menandatangani Borang Nikah (atas), sementara gambar bawah, Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini menziarahi ayandandanya Yang Mulia Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub.



Sinipit dan diiringi oleh Pembesar Diraja diikuti oleh Alat-Alat Kebesaran Diraja yang terdiri daripada enam Pedang dan Perisai, enam Tombak Bandarangan dan empat Kabok dan Panastan. Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini kemudian dijunjung duduk di atas Kasur Namat yang dikelilingi dengan Dian Empat.

Majlis diikuti dengan keberangkatan tiba Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Berangkat sama, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, DYTM Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, DYTM Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Suffri Bolkiah, DYTM Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim, YTM Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik dan YTM Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Mateen serta kerabat diraja yang lain.

Keberangkatan Kebawah DYMM berserta kerabat diraja dialu-alukan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz; Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad; Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin; Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz; Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain; Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Abdul Hamid; Yang Berhormat Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Yahya; Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Paduka Setia Raja Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Suhaili dan pegawai-pegawai kanan dari Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Selepas menunaikan Sembahyang Sunat Tahiyatul Masjid, baginda berserta kerabat diraja dijunjung oleh Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bersemayam di tempat yang dikhaskan.

Istiadat dimulakan dengan Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Haji Awang Mohd. Zain menyembahkan kepada YAM Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz bahawa Majlis Akad Nikah Pengantin Diraja telah siap sedia.

YAM Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz kemudian menyembahkan ke hadapan majlis Kebawah DYMM bahawa Majlis Istiadat Akad Nikah Pengantin Diraja telah siap sedia.

Kebawah DYMM selepas itu menitahkan supaya istiadat dimulakan.

Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Salim mengadap ke hadapan majlis Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bersama dengan dua orang Awang-Awang,



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat ke Majlis Istiadat Akad Nikah Pengantin Diraja sempena Istiadat Perkahwinan Diraja puteri baginda Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub. Berangkat sama anakanda-anakanda dan adinda-adinda baginda serta kerabat diraja yang lain.

seorang membawa Borang Nikah berserta kedudukannya dan seorang membawa Gangsa yang berisi alat tulis dan seterusnya mereka duduk di tempat yang ditentukan.

Baginda kemudian bertitah mewakili kepada Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Salim untuk menikahkan anakanda baginda YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah dengan YM Pengiran Haji Muhammad Ruzaini.

"Bismillahir Rahmanir Rahim. Alhamdulillah Rabbil Aalameen Wassalaatu Wassalaamu 'Ala Asyrafil Mursaleen, Sayyidina Muhammaddin, Wa'ala Aalihee Wasahbihee Ajma'een, Waba'du. Dengan bertawakal kepada Allah, Kaola mewakikan kepada Pehin untuk menikahkan anak perempuan Kaola, Pengiran Anak Puteri Hafizah Sururul Bolkiah dengan Pengiran Haji Muhammad Ruzaini Pengiran Yakub."

Selepas itu, Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama menyembahkan Borang Nikah ke hadapan majlis Kebawah DYMM untuk ditandatangani oleh baginda.

Selepas itu, Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama kemudian menjujung kurnia perkenan ke hadapan majlis Kebawah DYMM untuk memulakan Majlis Istiadat Nikah Pengantin Diraja.

Sejurus itu, YM Pengiran Haji Muhammad Ruzaini tunduk memberi hormat ke hadapan majlis Kebawah DYMM lalu mengitar dukunya menghadapi Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama yang seterusnya menjalankan Istiadat Akad Nikah.

Sebaik-baik sahaja Lafaz Qabul dari YM Pengiran Haji Muhammad Ruzaini disahkan, maka diikuti dengan tembakan meriam sebanyak 17 das sebagai menandakan Akad Nikah Diraja telah sempurna dilaksanakan.

Selesai sahaja membaca Lafaz Ta'liq, YM Pengiran Haji Muhammad Ruzaini kemudian menandatangani Borang Nikah dan diikuti oleh Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama serta empat orang saksi nikah terdiri daripada Pehin-Pehin Khatib dan Begawan Pehin-Pehin Khatib.

Doa Selamat dibacakan oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat

Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz.

YM Pengiran Haji Muhammad Ruzaini kemudian mengadap dan menjujung ziarah ke hadapan majlis Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Seterusnya YM Pengiran Haji Muhammad Ruzaini mengadap dan menjujung ziarah ke hadapan majlis DYTM Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, DYTM Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, DYTM Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Suffri Bolkiah, DYTM Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, YTM Paduka Seri Duli Pengiran Muda Haji 'Abdul 'Azim, YTM Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik dan YTM Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Mateen dan ayahandanya Yang Mulia Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub.

Berangkat dan hadir, Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria, Menteri-Menteri Kabinet, Ahli-ahli Majlis Mesyuarat, Timbalan-Timbalan Menteri, Pengiran-Pengiran Peranakan, Manteri-Manteri Hulubalang dan Manteri-Manteri Pendalaman, Duta-Duta Besar, Pesuruhjaya-Pesuruhjaya Tinggi, Setiausaha-Setiausaha Tetap dan ketua-ketua jabatan serta para jemputan.



KEBERANGKATAN rombongan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini dikepalai oleh Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral (B) Pengiran Haji Ibnu Ba'astih.



BERANGKAT dan hadir, Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria, Menteri-Menteri Kabinet, Ahli-ahli Majlis Mesyuarat, Timbalan-Timbalan Menteri, Pengiran-Pengiran Peranakan, Manteri-Manteri Hulubalang dan Manteri-Manteri Pendalaman, Duta-Duta Besar, Pesuruhjaya-Pesuruhjaya Tinggi, Setiausaha-Setiausaha Tetap dan ketua-ketua jabatan serta para jemputan (atas dan bawah).



EMPAT orang saksi nikah yang terdiri daripada Pehin-Pehin Khatib dan Begawan Pehin-Pehin Khatib menandatangani Borang Nikah.



Allah Deliharakan Pengantin Diraja



Di antara
Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti
Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah
dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub

Puteri rupawan serikandi cendekiaawan

Oleh : Pg. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor
Foto : Jabatan Penerangan dan
Koleksi Hajah Yuraina Kattyirina
Pehin Datu Indera Sugara Brigadier Jeneral (B)
Dato Paduka Awang Haji Mohammad Yusof

MEMPELAI Diraja Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad

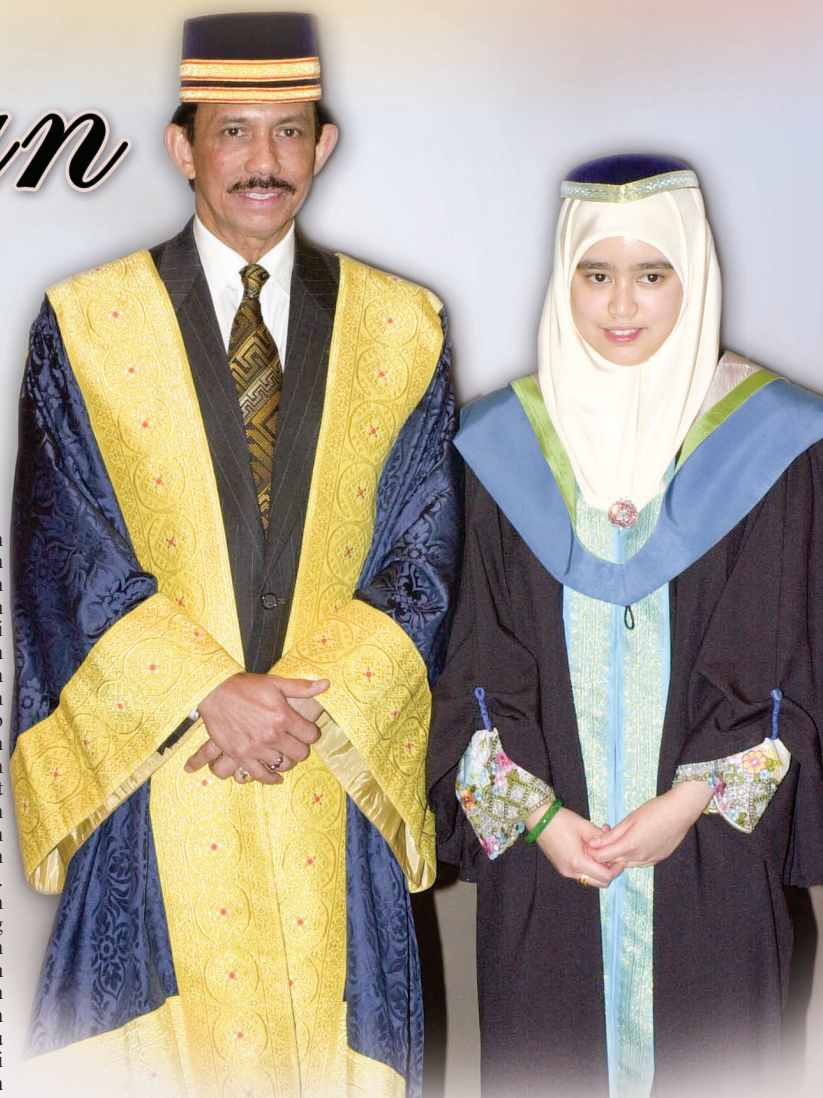
Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub akan melangsungkan perkahwinan dengan penuh Adat Istiadat Diraja Brunei di Balai Singgahsana Indera Buana pada 6 Zulkaedah 1433 Hijriah bersamaan dengan 23 September 2012 Masihi.

Yang Teramat Mulia mendapat

pendidikan awal di Sekolah International pada tahun 1984 dan telah menunjukkan kecerdasan dan pencapaian yang baik dalam peperiksaan sehingga memperolehi keputusan yang cemerlang dan melayakkan YTM meneruskan pelajaran bagi mengikuti Pendidikan Menengah Bawah dan Atas di Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan (MSPSBS), Jalan Muara dari tahun 1991 hingga 1995. Semasa menuntut di maktab ini, pencapaian YTM adalah sangat baik dan membanggakan, mudah di tunjuk ajar, sentiasa menumpukan perhatian kepada semua mata pelajaran. Kerja-kerja sekolah dan rumah diselesaikan mengikut masa yang ditetapkan. YTM juga menunjukkan kesungguhan dan minat dalam kerja-kerja praktikal seperti pandangan daripada beberapa guru yang pernah mengajar YTM semasa ditemui iaitu Cikgu Dayang Hajah Arbiah binti Haji Matali, Cikgu Pengiran Zarinah binti Pengiran Salleh dan Cikgu Hajah Nor Fatimah binti Sulaiman.

Dua orang rakan karib persekolahan YTM, Dayang Hajah Yuraina Kattyirina binti Pehin Datu Indera Sugara Brigadier Jeneral (B) Dato Paduka Awang Haji Mohammad Yusof dan Dayang Hajah Siti Suhaila binti Dato Paduka Haji Abdul Kani berpendapat semasa YTM menuntut di MSPSBS, YTM adalah seorang yang cekap, rajin dan pintar dan antara salah seorang penuntut cemerlang di dalam setiap peperiksaan. Antara mata pelajaran yang diambil oleh YTM ialah Geography, Matematik, Biologi, Chemistry, Physics, Accountings, Agama dan Additional Mathematics. YTM mempunyai sifat peramah, berbudi bahasa dan baik hati ini membuatkan YTM mempunyai ramai kawan. Antara guru-guru yang mengajar YTM ketika di MSPSBS adalah Mr. Shabiyulla, Cikgu Nor Erawadi, Cikgu Pg. Zarina, Mr. Ang, Cikgu Hajah Jamilah, Cikgu Hajah Arbiah dan Mrs. Florence Cheong. Sukan Badminton adalah sukan kegemaran YTM dan dalam setiap kesempatan YTM sering mengikuti pertandingan Badminton semasa menuntut.

Dengan berkat kegigihan dan cintakan untuk menambahkan ilmu, YTM tidak jemu-jemu untuk meningkatkan akademik YTM. Kecemerlangan dalam akademik hanya akan dicapai menerusi komitmen dan kerja keras yang bersungguh-sungguh. Perkara ini dibuktikan oleh YTM yang telah berjaya menamatkan pengajian dalam Master of Arts with Commendation dalam International Business, MA (International Business) dari University of Hertfordshire De Havilland Campus, Hatfield, United Kingdom pada 1 September 2004 dan menerima penganugerahan tersebut pada 27 Oktober 2004.



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ketika dianugerahkan Ijazah Sarjana Muda Pentadbiran Perniagaan dengan Kepujian Kelas Kedua Atas, BA (Business Administration) dari Universiti Brunei Darussalam pada Majlis Konvokesyen Ke-14 pada 7 September 2002.

**YTM telah dianugerahkan
Master of Arts with Commendation
dalam International Business,
MA (International Business) dari
University of Hertfordshire
De Havilland Campus, Hatfield,
United Kingdom pada
27 Oktober 2004.**



YANG Teramat Mulia ketika berangkat menghadiri Majlis Sambutan Awal Tahun Hijriah 1433 di Kementerian Kewangan dan jabatan-jabatan di bawahnya.



PENUH Kemesraan ... YTM ketika berkenan menerima junjung ziarah sempena Sambutan Hari Raya Aidilfitri 2012, di Istana Nurul Iman.



KEMESRAAN dan Kerianan ... Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah bersama bonda dan Paduka kekanda-kekanda beserta kerabat diraja pada Majlis Sambutan Hari Raya Aidilfitri 2012 di Istana Nurul Iman.

Dari muka VIII

Sebelum ini, Yang Teramat Mulia juga telah dianugerahkan Ijazah Sarjana Muda Pentadbiran Perniagaan dengan Kepujian Kelas Kedua Atas, BA (Business Administration) dari Universiti Brunei Darussalam dalam Majlis Konvokesyen Ke-14 pada 7 September 2002.

Dalam acara-acara rasmi negara, Yang Teramat Mulia sentiasa terlibat

secara aktif dengan berangkat menghadiri majlis-majlis berbentuk keagamaan dan kemasyarakatan. Antara yang dihadiri oleh YTM ialah berangkat ke Majlis Ibadah Korban, Majlis Sambutan Maulud Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam, Sambutan Hari Raya Aidiladha anjuran Kementerian Kewangan.

YTM memulakan perkhidmatan dengan Agensi Pelaburan Brunei pada bulan Julai 2008. Ketika berkhidmat

dengan Agensi Pelaburan Brunei, YTM telah di tempatkan di Financial Operating Department, Internal Fund Management Department, Venture Capital & Strategic Investment Department dan BANDTREE Sdn. Bhd. YTM juga berpeluang mengikuti pelbagai kursus di dalam dan di luar negara yang berkaitan dengan kerjaya YTM di Agensi Pelaburan Brunei. Menurut rakan karib yang juga rakan sekerja, Dayang Hajah Yuraina Kattyryna dan Dayang Hajah Siti Suhaila, YTM adalah seorang yang amat disegani oleh teman-teman sepejabat dan sering mengikuti aktiviti-aktiviti tahunan yang dianjurkan oleh Agensi Pelaburan Brunei seperti Malam Gala, Hari Sukan Ria Keluarga serta perlawanan Badminton antara pegawai-pegawai dan kakitangan Agensi Pelaburan Brunei.

YTM juga sentiasa mengikuti perkembangan wanita Negara Brunei Darussalam yang mana YTM telah berangkat ke Majlis Perhimpunan Khas Wanita sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam pada 9 Februari 2012 di Pusat Persidangan Antarabangsa, Berakas dan berangkat ke Majlis Menyembahkan 'Khat 40 Doa Rabbana Dalam Al-Qur'an yang berlangsung di Baitur Rahmah Istana Nurul Iman pada 10 Oktober 2011.

Ketika mejalani penempatan kerja di Kementerian Kewangan, YTM juga berpeluang berangkat bagi menghadiri Pelancaran Penubuhan Pusat Perbankan, Kewangan dan Pengurusan Islam (CIBFM) dan Flagship Fiqh Mu'amalat Professional Programme yang berlangsung di Dewan Indera Kayangan, The Empire Hotel and Country Club pada 2 Februari 2012.

CIBFM sebagai institusi utama untuk membangunkan modal insan di negara ini adalah penting untuk merealisasikan aspirasi negara iaitu menjadi pemain yang serius dalam bidang kewangan dan menyumbang



PENUH keceriaan ... Yang Teramat Mulia ketika mengikuti Hari Sukan Ria Keluarga anjuran Agensi Pelaburan Brunei (atas), manakala bawah, YTM bersama rakan-rakan persekolahan ketika menuntut di Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan.



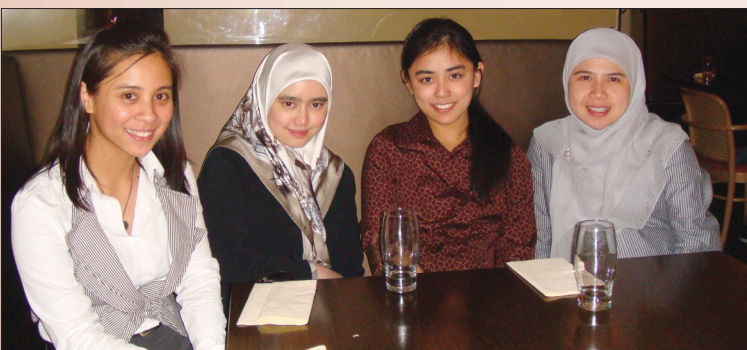
ke arah pembangunan bidang tersebut. Dalam rancangan yang lebih besar, ianya memberi keutamaan kepada pembangunan modal insan dalam bidang kewangan perniagaan dan pengurusan dan ia amat penting dalam strategi kepelbagaian negara dan melaksanakan pelan tindakan untuk mendapatkan tarikan.

Dengan pengalaman-pengalaman dan pengetahuan yang diperoleh oleh YTM dari seorang puteri remaja yang

peka, berkebolehan, berilmu, berdaya maju, berdisiplin dengan memiliki rasa tanggungjawab untuk masa depan negara dengan latar belakang pencapaian akademiknya akan menjadi sumber inspirasi bagi para beliawanis terdiri dari para pelajar di negara ini. Inilah ciri-ciri seorang puteri yang penuh berinisiatif dan berpendidikan yang boleh menjadi *role model* kepada rakyat jelata terutama para belia di negara ini.



YTM ketika berkenan mengurniakan daging korban kepada seorang penerima pada Majlis Sambutan Hari Raya Aidiladha bagi Kementerian Kewangan pada 9 November 2011.



YTM bersama rakan karib dan sekerja ketika berpeluang mengikuti pelbagai kursus ke beberapa buah tempat di London yang berkaitan dengan kerjaya YTM di Agensi Pelaburan Brunei.



Allah Reliharakan Pengantin Diraja

Di antara

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub



Istiadat Berjaga-Jaga bagi Istiadat Perkahwinan Diraja diteruskan bagi malam ketiga

Oleh : Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim dan Aryentty Haji Ariffin
Foto : Masri Osman

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 19 September. - Majlis Istiadat Berjaga-Jaga bagi Istiadat Perkahwinan Diraja di antara Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah

Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub diteruskan bagi malam ketiga di Istana Nurul Iman.

Seperti juga malam sebelumnya ianya dihadiri oleh Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria, Menteri-Menteri Kabinet, Ahli-ahli



MENTERI-MENTERI Kabinet ketika hadir menyerikan suasana Istiadat Berjaga-Jaga bagi Istiadat Perkahwinan Diraja bagi malam ketiga di Istana Nurul Iman.

Majlis Mesyuarat, Timbalan-Timbalan Menteri, Pengiran-Pengiran Peranakan, Pehin-Pehin Manteri, Manteri-Manteri Hulubalang dan Manteri-Manteri Pendalaman, Duta-Duta Besar, Pesuruhjaya-Pesuruhjaya Tinggi, Ahli-ahli Majlis Mesyuarat Negara (MMN), Setiausaha-Setiausaha Tetap dan ketua-ketua jabatan.

Doa selamat dibacakan oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

Sementara itu di ruang lain Istana Nurul Iman pula, Majlis Istiadat Berjaga-Jaga bagi kaum wanita juga diteruskan yang dihadiri oleh



DENGAN memakai pakaian tradisi, kaum wanita yang terdiri daripada isteri para pembesar negara, Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria dan lain hadir di Istiadat Berjaga-jaga.



ISTERI para pembesar negara hadir di Majlis Istiadat Berjaga-Jaga bagi kaum wanita di ruang lain Istana Nurul Iman.

isteri-isteri Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria, Menteri-Menteri Kabinet, Ahli-ahli Majlis Mesyuarat, Timbalan-Timbalan Menteri, Pengiran-Pengiran Peranakan, Pehin-Pehin Manteri, Manteri-Manteri Hulubalang dan Manteri- Manteri Pendalaman, Duta-Duta Besar,

Pesuruhjaya-Pesuruhjaya Tinggi, Ahli-ahli Majlis Mesyuarat Negara dan Setiausaha-Setiausaha Tetap.

Majlis Malam Istiadat Berjaga-Jaga diserikan dengan persembahan keagamaan selain daripada permainan-permainan tradisi seperti permainan congkak dan pasang.

Istiadat Malam Berjaga-Jaga sempena Perkahwinan Diraja diteruskan

Oleh : Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad dan Saerah Haji Abdul Ghani
Foto : Dk. Nur Hafilah Pg. Osman

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 20 September. - Dengan berlangsungnya Majlis Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga pada 16 September 2012 maka Istiadat Malam Berjaga-Jaga sempena perkahwinan di antara Yang Teramat

Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji

Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub telah berlangsung di Istana Nurul Iman.

Berangkat dan hadir bagi Istiadat Malam Berjaga-Jaga ialah Yang Amat Mulia Pengiran-pengiran Cheteria, Menteri-menteri Kabinet, Pengiran-pengiran Peranakan, Pehin-pehin Manteri dan pegawai-pegawai kerajaan.

Di ruang lain istana, Istiadat Malam Berjaga-Jaga juga berlangsung bagi kumpulan wanita yang dihadiri oleh isteri-isteri Yang Amat Mulia Pengiran-pengiran Cheteria, Menteri-menteri Kabinet, Pengiran-pengiran Peranakan, Pehin-pehin Manteri dan pegawai-pegawai kerajaan.

Persembahan berkonsepkan keagamaan menyerikan lagi majlis seperti berdzikir dan persembahan tausyeh.

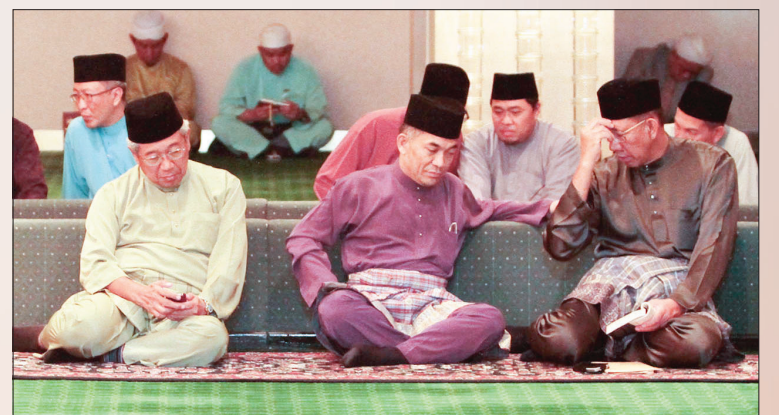
Permainan tradisi Brunei seperti congkak juga dijadikan sebagai aktiviti malam berjaga-jaga itu.

Ia disertai oleh jemputan di kalangan kaum wanita.

Di akhir Istiadat Malam Berjaga-Jaga, doa selamat dibacakan oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.



DAYANG-DAYANG membawa alat kebesaran diraja bagi Majlis Istiadat Malam Berjaga-Jaga.



TIMBALAN-TIMBALAN Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Kementerian Pertahanan serta lain-lain pegawai kanan Kerajaan hadir di Istiadat Berjaga-jaga.



PERMAINAN tradisi Brunei seperti congkak salah satu aktiviti bagi Istiadat Malam Berjaga-jaga di Istana Nurul Iman.



Allah Reliharakan Pengantin Diraja

Di antara

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub



Acara Keagamaan Serikan Istiadat Berjaga-Jaga

Oleh : Hajah Rosidah Haji Ismail, Nooratini Haji Abas
Foto : Azmah Hj Ahad, Hatral Hazmi bin Abdul Hamid

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 20 September. - Keindahan berjaga-jaga menggambarkan suasana perkahwinan Diraja yang gilang-gemilang, di samping mempertahankan adat istiadat dan budaya yang begitu indah, unik dan sangat bernilai untuk jadi ristaan generasi akan datang.

Majlis istiadat berjaga-jaga bagi Istiadat Perkahwinan Diraja di antara

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub diteruskan lagi dengan Istiadat Berjaga-jaga di Rumah No.16, Simpang 94 Jalan

Permaisua, Kampung Beribi di sini.

Istiadat Berjaga-jaga dilangsungkan dihadapan Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral (B) Pengiran Haji Ibnu Ba'asith bin Pengiran Datu Penghulu Pengiran Haji Apong, Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria, Pengiran-Pengiran Peranakan dan Pehin-Pehin Manteri.

Majlis tersebut juga dihadiri oleh Isteri Pengiran-Pengiran Cheteria, Pengiran Manteri dan Pengiran-Pengiran Peranakan.

Selain daripada itu persembahan keagamaan seperti Zikir, Rawi dan Tausyeh oleh Pegawai dan Guru Ugama Pelajaran Lanjutan dan Guru Ugama daripada Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Majeedah Nuurul Bolkiah Kilanas menyerikan lagi istiadat malam berjaga-jaga.

Permainan-permainan tradisi seperti permainan congkak dan lain-lain juga turut menyerikan Istiadat Berjaga-jaga tersebut.

Bagi memberkati Majlis Istiadat Berjaga-jaga, Doa selamat dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Salim bin Haji Besar.



MAJLIS Istiadat Berjaga-Jaga di kediaman Pengantin Diraja Laki-Laki berlangsung dihadapan Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral (B) Pengiran Haji Ibnu Ba'asith.



ISTERI-ISTERI para pembesar negara dan jempunan-jempunan khas hadir menyerikan suasana Majlis Istiadat Berjaga-Jaga di kediaman Pengantin Diraja Laki-Laki di Kampung Beribi.



YANG Dimuliakan Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Salim bin Haji Besar membacakan doa selamat bagi memberkati Majlis Istiadat Berjaga-Jaga di kediaman Penganti Diraja Laki-Laki.

Pertandingan Tausyeh meriahkan Istiadat Perkahwinan Diraja

Oleh : Aimi Sani
Foto : Hernie Suliana Haji Othman

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 20 September. - Pasukan dari Sekolah Ugama Mabohai, Brunei I telah dinobatkan sebagai juara bagi peserta lelaki dan pasukan dari Sekolah Ugama Lambak Kanan, Brunei IIA pula dinobatkan sebagai juara bagi peserta perempuan pada Pertandingan Tausyeh sempena Istiadat Perkahwinan Diraja di antara Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub.

Naib johan bagi peserta lelaki disandang oleh Sekolah Ugama Dato Mohd. Yassin Mentiri, Brunei IIB, manakala pasukan dari Sekolah Ugama Masin Brunei IV pula naib bagi peserta perempuan.

Sementara itu mendapat tempat ketiga bagi peserta lelaki ialah Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Majeedah Nurul Bulqiah, Brunei III dan Sekolah Persediaan Arab pula mendapat tempat ketiga bagi peserta perempuan.

Penyampaian hadiah kepada pemenang telah disampaikan oleh tetamu kehormat, Pemangku Pengarah Pengajian Islam, Dayang Hajah Asmah binti Haji Randah.

Pertandingan yang berlangsung di kawasan letak kereta berhadapan dengan Bangunan Alat-Alat Kebesaran Diraja itu dibahagikan kepada

dua kategori iaitu Kategori Lelaki dan Kategori Perempuan.

Sebanyak sebelas pasukan menyertai peraduan ini, lima pasukan lelaki dan enam pasukan perempuan, manakala setiap pasukan diwakili oleh sebelas peserta.

Peraduan ini dibukakan kepada pelajar sekolah-sekolah Arab Tahun 5,6,7 dan 8 dan pelajar sekolah-sekolah agama Darjah 3,4,5 dan 6 bagi Daerah Brunei dan Muara.

Persembahan bercorak keagamaan bagi mengisi dan memeriahkan

suasana malam sepanjang Istiadat Perkahwinan Diraja itu juga bertujuan bagi sama-sama menanai konsep Melayu Islam Beraja (MIB) dan mengekalkan warisan seni Islam terus diminati dan dihayati oleh belia remaja serta masyarakat Islam umumnya di Negara Brunei Darussalam.

Selain persembahan pentas, gerai-gerai jualan yang menjual makanan dan barangan juga diadakan pada sepanjang perayaan Istiadat Pengantin Diraja ini.



PEMANGKU Pengarah Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Ustazah Dayang Hajah Asmah binti Haji Randah hadir selaku tetamu kehormat pada peraduan tersebut.



SALAH sebuah sekolah yang menyertai Peraduan Tausyeh kategori lelaki terdiri dari penuntut sekolah-sekolah arab dan sekolah-sekolah ugama di Daerah Brunei dan Muara.

Pelbagai persembahan serikan Istiadat Perkahwinan Diraja

Oleh : Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 18 September. - Persembahan sempena Istiadat Perkahwinan Diraja di antara Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub turut diadakan di dua buah lokasi di ibu negara.

Acara persembahan yang bermula kelmarin itu melibatkan beberapa pihak termasuk kementerian dan jabatan kerajaan, Majlis Perundingan Mukim dan Kampung (MPMK) serta persatuan-persatuan di negara ini.

Pada malam kedua malam ini, Majlis Wanita Brunei Darussalam (MWNBD) dan Persatuan Orang Berkeperluan Khas (OBK), Jabatan Pembangunan Masyarakat (JAPEM) turut membuat persem-

bahan keagamaan iaitu persembahan Dikir di Kawasan Letak Kereta berhadapan dengan Bangunan Alat-Alat Kebesaran Diraja.

Hadir selaku tetamu kehormat majlis, Naib Yang Di-Pertua MWNBD, Pengiran Hajah Zabaidah binti Pengiran Haji Kamaludin.

Sementara di Waterfront Bandar Seri Begawan pula berlangsung Pertandingan Nasyid yang diselenggarakan oleh Institut Pengajian Tinggi, Kementerian Pendidikan.

Persembahan di kedua buah lokasi ini menyemarakkan lagi Istiadat Perkahwinan Diraja yang akan diadakan sehingga 24 September ini dan orang ramai adalah dialu-alukan untuk berkunjung dan memeriahkan lagi acara-acara yang disusun sepanjang lapan malam berturut-turut bermula dari jam 8.00 hingga 10.00 malam.

Gendang jaga-jaga

Susunan oleh : Norliah binti Md. Zain

Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar,
Hernie Suliana binti Haji Othman, Pg. Amirulnizam Pg. Haji
Mohd. Ali, Mohd. Shahrizal Haji Said

SEMEMANGNYA Negara Brunei Darussalam adalah antara sebuah kesultanan melayu yang tertua di dunia malah adat istiadatnya terutama sekali adat istiadat diraja Brunei cukup terpelihara tata tertibnya dan kehalusan tata susilanya walaupun sudah berada di zaman moden.

Bersempena dengan Istiadat Perkahwinan Diraja Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub, satu Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga telah berlangsung dengan gilang-gemilang di Lapau Bandar Seri Begawan pada 17 September 2012.

Kemudian, pada menjunjung titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam semasa Istiadat Bersuruh Diraja yang berlangsung pada 16 September 2012, yang mana baginda berkenan mengurniakan Gendang Jaga-Jaga kepada Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub bin Pg. Haji Othman, maka satu Istiadat Menjunjung Kurnia Gendang Jaga-Jaga telah berlangsung di Rumah No 16, Simpang 94, Jalan Permaisuar, Kampung Beribi, Gadong juga pada 17 September 2012.

Rasanya, ramai penduduk di negara ini terutama generasi baru, ingin mengetahui apa itu Gendang Jaga-Jaga dan apakah fungsinya. Menurut buku Gendang Jaga-Jaga terbitan Jabatan Pusat Sejarah, Gendang Jaga-Jaga adalah satu gendang kebesaran diraja yang terdapat di Negara Brunei Darussalam, yang digunakan dalam sesuatu istiadat tertentu khususnya dalam musim beristiadat. Alat-alat yang terkandung di dalamnya ialah sebuah Nakara, dua buah Gendang Labik dan empat buah Serunai, tiga biji Chanang dan dua biji Gong.

Menurut buku itu lagi, Titir (memukul atau memalukan gendang, Chanang dan sebagainya dengan bertalu-talu) Gendang Jaga-jaga pula mengandungi Gendang Perang, Alih-alihan Tengah dan Alih-Alihan Ujung dan termasuklah Gendang Arakan. Sementara lagu-lagu Serunai dalam Gendang Jaga-Jaga ini ialah Liu-Liu, Kudidi dan Sangga Bunuh.

Bagi sesuatu adat istiadat yang memerlukan Gendang Jaga-Jaga, sebagai menandakan istiadat itu telah dimulakan, Gendang Jaga-Jaga itu akan dibuka dengan rasminya dalam satu istiadat yang diadakan di Lapau atau di tempat yang disifatkan sedemikian dan diiringi dengan tembakan meriam kebesaran diraja sebanyak 21 das, kemudian diikuti pula dengan pemasangan perhiasan diraja.

Jika Gendang Jaga-Jaga itu dikurniakan kepada seseorang yang dimaksudkan, sekali lagi diadakan pembukaan rasminya di rumah atau tempat kediaman orang yang dikurniai itu dan diikuti dengan tembakan meriam dengan tembakan meriam kebesaran diraja menurut bilangan yang layak kepada yang dikurniai itu dan ia juga diikuti dengan pemasangan perhiasan diraja di kawasan yang bersesuaian. Istiadat ini dinamakan Istiadat Menjunjung Kurnia Gendang Jaga-Jaga.

Setelah sempurna Gendang Jaga-Jaga dibuka, maka kesempurnaan itu akan disembahkan kepada orang yang dikurniai itu. Setelah sempurna istiadat yang berkenaan, maka Gendang Jaga-Jaga ini akan ditutup dengan satu istiadat iaitu Istiadat Menutup Gendang Jaga-Jaga dan Membaca Doa Selamat sebagai menandakan istiadat tersebut telah sempurna.

MUSIM ISTIADAT

Dari waktu Gendang Jaga-Jaga itu dibuka sehingga Gendang Jaga-Jaga ditutup dinamakan musim Istiadat. Dalam musim tersebut, Gendang Jaga-Jaga akan dititir menurut peraturannya pada waktu yang ditetapkan untuk menandakan pada masa itu ialah musim Istiadat.



JURU Laki Awang Haji Johan Areffen dengan memakai baju uniform berwarna merah menitir Nakara sementara para pegandang lainnya memakai cara melayu hitam dengan menggual Gendang Labek, tiupan Serunai, Agong dan Chanang dalam Majlis Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga.

Istiadat yang memerlukan gendang Jaga-Jaga ialah Istiadat Berpuspa, Istiadat Pemasyhuran Pengiran Muda Mahkota, Istiadat Perkahwinan Diraja, Istiadat Mengurniakan Gelaran (Istiadat Mengarak Wazir), Istiadat Meluaran Diraja, Istiadat Berkhatan Putera Diraja, Istiadat Berkhatan dan Bertindik Puteri Diraja atau seumpamanya.

ISTIADAT MEMBUKA GENDANG JAGA-JAGA

Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga dijalankan dalam satu majlis khas pada waktu yang ditentukan seperti istiadat yang lazim (bukan sebelum Maghrib). Tempat mengadakan istiadat, orang yang menghadiri, cara menjunjung Nakara, peraturan hadir di majlis, cara menjalankan majlis, cara mengambil Nakara dan membalikkan Nakara adalah sama seperti Istiadat Membuka Naubat. Akan tetapi Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga ini dimulakan dengan menitir Gendang Perang, diikuti oleh Alih-Alihan Tengah, Alih-Alihan Ujung dan penutupnya Gendang Perang juga.

Setelah istiadat pembukaan ini selesai, maka Doa Selamat akan dibacakan oleh Pehin Datu Seri Maharaja. Setelah selesai bacaan Doa Selamat, Ketua Juru Laki akan meletakkan Nakara di Patarana dan alat yang lain dikeluarkan dari majlis. Pehin Orang Kaya Di-Gadong Seri Diraja akan menjunjung anugeraha mengadap Pengiran Maharaja Lela menyembahkan bahawa Istiadat itu telah sempurna dilaksanakan dan seterusnya kesempurnaan itu disembahkan kepada Kepala Majlis. Setelah diperkenankan, Pehin Orang Kaya Di-Gadong Seri Diraja menjunjung anugeraha balik ke tempat duduknya, maka dengan itu majlis pun tamat.

Jika Gendang Jaga-Jaga ini digunakan untuk Sultan sendiri, setelah sempurna istiadat pembukaannya, ianya akan terus disembahkan ke hadapan Majlis Baginda Sultan oleh Pehin Orang Kaya Di-Gadong Seri Diraja dan pada masa itu juga pemasangan perhiasan digunakan untuk Istiadat itu mula dipasang di Pemajangan (suatu binaan yang beratap kain atau sebagainya yang berwarna putih yang dipasang pada sesuatu kenaikan atau tempat-tempat tertentu untuk sesuatu istiadat diraja tertentu. Ia juga dilengkapi dengan perhiasan diraja) dan di tempat yang ditentukan.

Bagi Gendang Jaga-Jaga Kebesaran Diraja yang dikurniakan kepada orang tertentu, maka satu rombongan khas terdiri daripada Manteri tertentu akan dihantar ke rumah atau tempat kediaman orang itu dan satu Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga ini lagi akan dijalankan di sana, tetapi alat-alat Gendang Jaga-Jaga yang



MAJLIS Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga diiringi dengan tembakan meriam kebesaran diraja sebanyak 21 das.



PARA pekerja yang ditugaskan menaikkan Tunggul Charok di atas Pemajangan Jalan di Perkarangan Istana Nurul Iman sempena bermulanya Istiadat Perkahwinan Diraja.



PEMASANGAN perhiasan sempena Istiadat Perkahwinan Ditaja dimulakan sebaik sahaja Majlis Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga berlangsung.

dikurniakan itu tidak termasuk Nakara. Setelah sempurna Istiadat Membuka Gendang Jaga-Jaga ini dijalankan maka kesempurnaan pembukaannya itu akan disembahkan kepada orang yang dikurniai dan diikuti dengan pemasangan perhiasan yang layak kepada orang itu.

Setelah Gendang Jaga-Jaga itu dibuka dengan rasminya, peralatan Gendang Jaga-Jaga itu akan diangkat ke Rumah Pegendangan. Bagi Istiadat Menjunjung Kurnia Gendang Jaga-Jaga selepas dibuka di Lapau, sekali lagi dibuka di tempat kediaman atau rumah orang yang dikurniai Gendang Jaga-Jaga itu, dan setelah disembahkan pembukannya barulah peralatan Gendang Jaga-Jaga itu akan diangkat ke Rumah Pegendangan.

ISTIADAT MENUTUP GENDANG JAGA-JAGA

Istiadat ini lazimnya bermula dengan bacaan Zikir Syarafil Anam (Zikir Marhaban). Apabila sampai kepada perenggan *Ya Habibi* maka tembakan meriam pun dilepaskan

mengikut bilangan kelayakan pihak yang empunya pekerjaan itu dan disertai dengan titir Gendang Arak-Arakan yang bilangannya sama dengan tembakan meriam yang disebutkan.

Jika majlis itu kepunyaan Sultan tembakan meriam itu 21 das dan titir Gendang Arak-Arakan pun bilangannya sama dengan tembakan meriam yang disebutkan, maka pada masa itulah juga perhiasan mula ditangkas. Bermakna, musim istiadat berkenaan telah tamat.

KESIMPULAN

Generasi baru terutama anak-anak muda mestilah mengetahui peranan dan fungsi Gendang Jaga-Jaga. Ia adalah sebagai pemberitahuan bahawa musim istiadat telah bermula atau berakhir. Kehalusan serta ketatertib adat istiadat sesuatu bangsa itu mencerminkan ketamadunan mereka. Oleh itu, kita hendaklah berbangga dengan adat istiadat kita dan teruskanlah usaha untuk memeliharanya.



JURU Laki Awang Haji Johan Areffen serta para pegandang yang menggual Gendang Labek dan diikuti dengan tiupan Serunai serta gualan Agong dan Chanang semasa di Istiadat Menjunjung Kurnia Gendang Jaga-Jaga.



وقت سمبهيڭ داعيره برونې موارا دان تمبوروغ ، امساك ، شوروق دان ضحي										
وقت سمبهيڭ ، امساك ، شوروق دان ضحي باغي داعيره برونې موارا درې هاري سبتو 22 سقتيمبر 2012 برسامان دغن 5 ذوالقعدہ 1433 هيڅڅ کهارې جمعة 28 سقتيمبر 2012 برسامان 11 ذوالقعدہ 1433 اداله سقرت دباوه اين:										
عشاء	مغرب	عصر	ظهر	ضحى	شوروق	صبح	امساك	هجريه ذوالقعدہ	هاري	مسيحي سقتيمبر
7 . 26	6 . 17	3 . 22	12 . 15	6 . 32	6 . 09	4 . 53	4 . 43	5	سبتو	22
7 . 25	6 . 16	3 . 22	12 . 14	6 . 32	6 . 09	4 . 53	4 . 43	6	احد	23
7 . 25	6 . 16	3 . 22	12 . 14	6 . 32	6 . 09	4 . 53	4 . 43	7	اثنين	24
7 . 24	6 . 15	3 . 22	12 . 14	6 . 32	6 . 08	4 . 52	4 . 42	8	ثلاث	24
7 . 24	6 . 15	3 . 22	12 . 13	6 . 31	6 . 08	4 . 52	4 . 42	9	رابو	26
7 . 23	6 . 15	3 . 23	12 . 13	6 . 31	6 . 08	4 . 52	4 . 42	10	خميس	27
7 . 23	6 . 14	3 . 23	12 . 13	6 . 31	6 . 08	4 . 52	4 . 42	11	جمعة	28

DARI atas pesawat, Lapangan Terbang Heathrow sudah sayup-sayup jauh di bawah sana. Aisyah menarik nafas. Sedikit pun dia tidak pasti apa yang akan ada di hadapan. Perkara apa yang akan terjadi seterusnya.

Aisyah cuba melelapkan mata. Tapi seketika dia digangu oleh bayang-bayang hitam yang mencengkam leher, yang mengekik saluran pernafasannya. Dengan pantas dia segera membuka matanya. Dadanya berdebar dengan kencang. Ada butiran peluh dingin mula merenik.

“Maafkan saya mengganggu puan, jika mahu berbaring, saya akan betulkan kerusi supaya puan lebih selesa,” suara seorang pramugari berkulit rona kecoklatan dan bertudung warna putih susu di sebelahnya membuatkan dia terkejut. Aisyah cuba tersenyum untuk menutupi keterkejutan. Tanpa sedar dia mengganggu kepala.

Pramugari tersebut membetulkan kerusi dan Aisyah menyandar dengan debar yang belum padam. Aisyah melirik jam di tangan kanannya. Dia mengagak-agak sendiri, sudah dua jam penerbangan itu berlangsung. Selama dua jam berada di atas udara merentas awan menuju destinasi yang dia sendiri tidak tahu bagaimana sambutannya nanti. “Ada sekitar empat jam lagi,” bisiknya.

Aisyah melepaskan nafas untuk sekian kalinya. Pandangan matanya terarah pada puterinya yang sudah terlena di kerusi sebelah. Hawa dingin pesawat membuatkan badan kurus Aisyah menggeletar. Kain selimut tidak cukup tebal untuk menghalang kedinginan itu. Dengan perlahan dia menutup mata. Namun semakin dia berusaha memejamkan matanya, fikirannya tetap terganggu. Dia berusaha menghalau bayang-bayang yang menghantui fikirannya. Tekadnya sudah bulat. Biarlah apa pun yang akan terjadi nanti, dia akan tetap tabah menghadapinya. “*Allahu Akhbar*, lindungi kami Ya Allah ... ampunkan hamba-Mu ini,” lirih suara Aisyah terlahir daripada bibirnya.

“Maafkan Aisyah abang,” bisiknya perlahan.

“Ayah tidak benarkan!”

“Tidak akan!” Lantang suara Haji Rahman menusuk telinga Aisyah.

Tanpa sedar Aisyah melepaskan sebuah keluhan. Tiba-tiba kata-kata ayahnya terngiang-ngiang di telinganya. Raut wajahnya mula terpancang di fikirannya. Lelaki berketayap dan berkaca mata. Petani berusia hujung senja itu sangat disegani di kampungnya. Mempunyai sifat tegas dan kuat pada pegangan agama Islam. “Sedang buat apa ayah ketika ini,” bisik Aisyah.

Lantas terbayang sawah padi yang cantik menguning. Mungkin pada ketika ini orang kampung sedang sibuk mengetam padi. Demikian juga dengan kedua orang tuanya. Suasana kedamaian di kampung halaman yang sudah lama ditinggalkannya.

Di sini memang seronok, salji dingin berguguran apabila tiba musimnya. Namun tempat jatuh lagi dikenang, inikan pula tempat bermanja. Dia tetap

merindui tanah kelahirannya dan bukannya tanah di sini. Itulah suara hati Aisyah. Dia sudah tidak berupaya untuk membohongi dirinya lagi.

Sejak dia pergi dan berkahwin dengan Yusof, hubungan dengan kedua orang tuanya telah terputus. Kemarahan ayahnya dan kebisuan ibunya tanpa restu membuatkan Aisyah terfikir, apakah kedua orang tuanya itu akan menerima jika dia pulang?

“Sayang, biar *mummy* yang jaga anak kita. Awak pergilah berehat.”

Aisyah merenung anaknya yang comel, Siti Nur Sarah. Bola matanya kebiruan dengan alis mata yang lentik. Di bawah dagu terdapat rekahan kecil. Sangat manis kurnia Allah Subhanahu Wata'ala. Jelas si comel kecil ini berdarah kacukan Melayu dan Inggeris. Air mata Aisyah mula mengalir. Sepuluh bulan selepas berkahwin, Aisyah melahirkan sepasang anak kembar. Semasa awal kehamilan, doktor telah mengesan bahawa janin yang dikandungnya adalah kembar. Aisyah sangat bahagia mendapat berita itu. Atas nasihat doktor, Aisyah menjalani pembedahan dua minggu lebih awal daripada tarikh sepatutnya. Alhamdulillah akhirnya pada tanggal 29 Januari 2000, Mohammad Ryan dan Siti Nur Sarah dilahirkan. Namun kuasa Allah Subhanahu Wata'ala tiada siapa yang boleh menghalang. Allah lebih menyayangi puteranya. Mohammad Ryan lebih dahulu menyahut panggilan Ilahi.

“Abang, Nur perlu dikhitan,” kata Aisyah.

“Tidak perlulah sayang. Itu hanya budaya. Asal kita buat perkara yang wajib dalam agama Islam. Itu sudah memadai,” jawab Yusof tegas.

“Aisyah mahu lakukan seperti orang Melayu lain lakukan,” balas Aisyah lagi.

“Sarah itu cucu *mummy* juga, ada darah Inggeris yang mengalir. Biarlah, *mummy* juga ada hak ke atas cucunya,” suara Yusof lantang.

Semalam Aisyah dan ibu mertuanya bertengkar apabila membicarakan tentang berkhitan. Ini bukanlah kali pertama Aisyah bertegang urat dengan suami dan ibu mertuanya. Semua kerana perbezaan pendapat tentang budaya. Nilai budaya kemelayuan yang diwarisi oleh Aisyah tertanam dalam dirinya sejak azali. Sangat sukar untuk mengikisnya.

“Abang, kita beragama Islam. Sedangkan *mummy* abang beragama Kristian. Pegangan agama kita berbeza,” ujar Aisyah.

“Apa pun juga dia adalah ibu kandung abang. Perempuan yang telah melahirkan abang,” jawab Yusof lagi.

“Aisyah juga ibu kepada Nur. Mana hak Aisyah?”

“Pang!”

Satu tamparan hingga ke pipi Aisyah.

“Aisyah jangan hendak kurang ajar pada abang. Awak akan terima akibatnya!” Kata Yusof.

Aisyah terdiam. Air mata mengalir deras. Dia sangat kalut memikirkan. Ibu mertuanya tidak membenarkan anak perempuannya dikhitan. Dia juga tidak membenarkan Aisyah berpantang seperti mana yang dilakukan oleh

Menggamit Rindu



Oleh: Riani Rahman

wanita bersalin di tanah Melayu. Baru beberapa hari selepas melahirkan, Aisyah sudah disuruh membuat rawatan SPA. Untuk merawat badan. *Refreshment* kata ibu mertuanya. Anak-anaknya yang masih merah tapak kaki dibawa mandi di dalam kolam renang. Meski pada waktu senja sekalipun. Aisyah kerap kali membantah namun tidak pernah dihiraukan.

Akibatnya, Mohammad Ryan tiba-tiba sahaja mengalami panas badan. Perutnya kembung. Dia terkena sawan. Namun suami dan ibu mertuanya tidak membawanya ke hospital.

“Tidak ada apa-apalah Aisyah, Ryan hanya mengalami perubahan hormon,” jawapan Yusof yang sangat selamba.

“Abang! Aisyah bukan bodoh,” jawabnya.

“Aisyah, awak ini terlalu patuh pada adam resam dan budaya awak tu. Zaman sekarang canggih. Jangan risaulah. Ryan tidak akan ada apa-apa,” balas Yusof.

Namun kuasa tuhan tiada siapa yang dapat menghalangnya. Anak lelakinya itu akhirnya kembali ke *Rahmatullah*. Aisyah sangat sedih dan berasa hampa dengan sikap ibu mertuanya. Sejak melahirkan, dia juga tidak dibenarkan menyusui anak-anaknya. Menurut ibu mertuanya, susu formula lebih sesuai berbanding dengan susu ibu. Lagi pula, kandungan *nutrient* yang dimakan oleh Aisyah belum pasti berkhasiat untuk diberikan kepada cucu-cucunya.

Aisyah sangat tertekan dan menderita. Fikirannya bercelaru. Dia menjadi marah dan menyesal berkahwin dengan suaminya. Jika sahaja masa dapat diputar semula. Dia tidak akan berkahwin dengan Yusof. Andai sahaja dia mengetahui pendirian Yusof sedari awal, dia

tidak akan menderhaka kepada kedua ibu bapanya. Aisyah tertipu dengan sikap Yusof. Namun demikian dia juga takut pada hukum Allah Subhanahu Wata'ala. Tidak taat kepada suami. Khalifah bagi seorang perempuan yang bergelar isteri. Tetapi apakah Yusof layak menjadi seorang suami?

“Ya Allah, aku serahkan segala-galanya kepada-Mu. Tiada tempat ku bermohon selain daripada-Mu,” air mata Aisyah terus mengalir.

Setelah habis pengajian selama empat tahun, Aisyah hanya menjadi seorang penganggur. Sudah sebulan dia berada di rumah. Menunggu surat panggilan untuk di temu duga tetapi belum kunjung tiba. Semakin banyak orang yang berpendidikan tinggi, semakin ramai pula yang menjadi penganggur terhormat. Niat di hatinya untuk menjadi seorang pendidik. Kata orang, jika memilih sebagai seorang pendidik maka cepatlah graduan itu bekerja jika dibandingkan dengan bekerja di Perkhidmatan Awam. Entahlah, nyatanya Aisyah masih belum bekerja. Ery sahabat baiknya juga belum bekerja, meskipun sudah tiga tahun beroleh segulung ijazah. Salah siapa?

Seperti biasa Aisyah menghabiskan rutin hariannya menghadap komputer ribanya. Sejak mengenali Yusof, dia menjadi penunggu setia. Segala yang dilakukan serba tidak kena. Bak kata orang, makan tak kenyang, mandi pula tak basah. Dia sudah tergila-gilakan lelaki Inggeris yang telah mencuri hatinya. Perkenalan yang tidak direncana membuahkan bibit cinta dihati dua orang adam dan hawa itu.

Segalanya bermula apabila Aisyah telah terpilih untuk menyertai program penulisan Mastera: Novel di Bogor, Indonesia anjuran Dewan

Bahasa dan Pustaka. Sebagai penggiat sastera dia tidak melepaskan peluang keemasan itu. Surat tawaran diterima dengan gembira. Melalui program itu dia telah mengaut pengalaman dan berkongsi banyak ilmu daripada pengajar dan rakan-rakan yang lain. Seramai 18 orang dari empat buah negara, bersatu dalam usaha memartabatkan bahasa Melayu melalui penulisan novel masing-masing. Bertolak daripada detik itu Aisyah membuka sebuah akaun Facebook itu. Laman sosial Facebook memang suatu yang canggih dewasa ini. Pada awalnya media tersebut hanya semata-mata untuk memudahkan perhubungan dengan teman-temannya, tetapi lama kelamaan Aisyah membuka ruang untuk berkenalan dengan orang lain.

“Kenapa seorang perempuan harus memakai tudung di kepala? Rambut adalah mahkota. Sesuatu yang cantik. Kenapa harus ditutup?” bicara awal perkenalan Yusof dengan Aisyah.

“Rambut itu merupakan aurat bagi seorang perempuan yang beragama Islam.”

“Betulkah? Old fashion.”

Aisyah tercabar dengan kata-kata Yusof.

“Tetapi kenapa masih ramai perempuan yang tidak memakainya?”

“Itu orang lain. Bukan saya! Apa yang saya ketahui, perempuan yang beragama Islam wajib menutup auratnya daripada penglihatan orang yang bukan muhrimnya!”

“Oh! Sebab itulah Aisyah memakai baju ala-ala jubah dan tudung labuh seperti khemah?”

“Tenang wahai hati,” bisik Aisyah. Walhal hati perempuan Aisyah sangat terusik.

Aisyah juga rasa tersingung apabila Yusof mengatakan bahawa agama Islam itu suatu agama yang zalim.

“Agama Islam bukan seperti

itu. Tidak pernah mengajarkan cara keganasan meskipun kepada bangsa lain. Semua tentang agama Islam jelas dikatakan di dalam Al-Quran.”

“Erm ... betulkah?”

Sering kali Yusof mengajukan pelbagai persoalan tentang agama Islam kepada Aisyah. Pelbagai tohmahan juga telah dilemparkan. Namun dia menjawab dan menerangkan dengan sabar, jelas dan terperinci kepada Yusof. Bercerita tentang kisah-kisah Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam serta dosa dan pahala daripada buku-buku agama yang dimilikinya. Bahkan dia juga sering berkongsi pengalaman hidupnya. Sedikit demi sedikit Yusof mula berubah. Fikirannya sudah tidak tertutup lagi. Sehingga pada suatu hari, kata-kata Yusof telah membuatkan dia terkedu.

“Aisyah, aku ingin bertemu Tuhanmu. Aku ingin sepertimu. Menjadi hamba Allah. Mengerjakan perkara-perkara yang diwajibkan dan meninggalkan perkara-perkara diharamkan. Aku ingin memeluk agama Islam,” kata Yusof.

Aisyah riang. Dia rasa bersyukur kerana boleh membuatkan seorang penganut agama Kristian ingin mempelajari tentang agama Islam. “Syukur Alhamdulillah.”

Hari silih berganti. Hubungan mereka semakin intim. Bibit cinta melalui *net* juga berjalan dengan lancar. Aisyah dan Yusof sudah mula mengorak langkah menuju hubungan yang lebih jauh. Justeru Yusof juga semakin ghairah. Hingga lancang menyatakan keinginannya untuk berkahwin dengan Aisyah. Aisyah yang sudah mulai mabuk kepayang menerima permintaan Yusof tanpa fikir panjang.

“Kita orang Melayu Aisyah,” terang ibu Aisyah.

Semarak Hijau Di Hari Raya



YANG Berhormat bersama pegawai-pegawai kanan kementeriannya semasa membuat persembahan dalam Majlis Sambutan Hari Raya kelolaan Jabatan Ukur.

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid
Foto : Masri Osman

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 14 September. - Kemeriahan Lebaran di negara ini masih dirasakan

dengan adanya sambutan- sambutan dan ramah mesra Aidilfitri yang dianjurkan oleh pelbagai kementerian,

jabatan, persatuan dan juga perseorangan.

Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya dengan dikelolakan oleh Jabatan Ukur mengadakan Majlis Sambutan Hari Raya Aidilfitri yang diadakan di kawasan letak kereta Jabatan Tanah, Ukur dan Perancang Bandar dan Desa.

Hadir selaku tetamu kehormat ialah Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman dan Datin.

Sambutan membawa tema 'Semarak Hijau Di Hari Raya' selaras dengan hasrat kementerian berkenaan mendukung 'Green Environment'.

Sebanyak 14 buah kem atau pondok dihias oleh pelbagai jabatan di bawahnya kementerian itu termasuk sebuah pondok dari Kementerian Pembangunan.

Kem-kem tersebut akan dipertan-



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman semasa hadir dalam Majlis Sambutan Hari Raya Aidilfitri Kementerian Pembangunan.

dingkan dan pemenang hiasan tercantik akan diumumkan pada penghujung majlis.

Yang Berhormat dan rombongan kemudian dibawa berkunjung dan berhari raya ke pondok jabatan-jabatan

dan seterusnya diserikan dengan persembahan.

Juga hadir ialah Setiausaha- Setiausaha Tetap, Timbalan Setiausaha Tetap, pengarah-pengarah, pegawai dan kakitangan kementerian tersebut.

PPNBD anjur Majlis Ramah Mesra Aidilfitri

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 16 September. - Di penghujung Syawal, keceriaan Aidilfitri masih dapat dirasakan di negara ini yang mana masih terdapat sebilangan pihak tidak mahu ketinggalan untuk memeriahkan Sambutan Hari Raya tahun ini.

Antara yang menganjurkan sambutan seumpamanya ialah Persekutuan Pengakap Negara Brunei Darussalam (PPNBD), berlangsung di Dewan Serbaguna Ibu Pejabat persekutuan berkenaan.

Tetamu kehormat, Yang Di-Pertua PPNBD, Dato Paduka Awang Haji Idris bin Haji Abas semasa berucap dalam majlis ini menekankan kepentingan kegiatan-kegiatan pengakap yang berasaskan perpaduan, kerjasama dan saling bantu-membantu yang merupakan asas pergerakan pengakap dan seharusnya terus diamalkan dan dipraktikkan dalam

kalangan ahli dan pemimpin.

Menurutnya majlis merupakan contoh untuk merapatkan silaturahmi sebagaimana prinsip yang terkandung dalam undang-undang yang mana pengakap itu bersaudara di antara satu dengan yang lain, di samping melahirkan rasa syukur kerana berpeluang meraikan Hari Raya sekali lagi setelah berjaya menempuh cabaran puasa di bulan Ramadan selama sebulan.

Beliau juga berharap ahli pengakap selaku warga sukarelawan akan dapat menyumbang khidmat bakti dengan secara dedikasi.

Di majlis ini, beliau juga berkesudian menyampaikan sedikit sumbangan peribadi dan sumbangan pihak Yayasan Pengakap dan PPNBD kepada Anak-anak Yatim dalam kalangan ahli pengakap.

Majlis turut dihadiri oleh Timbalan Yang Di-Pertua Majlis Pengakap

Kebangsaan, Awang Haji Abu Bakar bin Haji Ahmad.

Ketua Pesuruhjaya Pengakap, Awang Haji Badar bin Haji Ali semasa menyampaikan ucapan alu-aluannya selaku Pengerusi Majlis berkata Perayaan Hari Raya merupakan suasana yang memberi peluang ahli pengakap bermaafan dan bersyukur atas nikmat yang besar dari Allah Subhanahu Wata'ala bagi membolehkan kegiatan pengakap dapat dilaksanakan dan seterusnya dapat sama-sama menceriakan anak yatim walaupun tidak mempunyai ibu mahupun bapa.

Di kesempatan ini, beliau mengharapkan pemimpin serta ahli pengakap akan lebih bersemangat dan berdaya usaha serta bersedia menyertai kegiatan-kegiatan tahun hadapan sempena 80 tahun pergerakan pengakap di negara ini.

Majlis dihadiri oleh semua



YANG Di-Pertua Persekutuan Pengakap Negara Brunei Darussalam, Dato Paduka Awang Haji Idris bin Haji Abas sumbangan peribadi dan sumbangan pihak Yayasan Pengakap dan PPNBD kepada anak-anak yatim dalam kalangan ahli pengakap.

Pesuruhjaya Pengakap, Pesuruhjaya Daerah, pemimpin-pemimpin pasukan, Ahli-ahli Jawatankuasa serta lebih 400 orang ahli pengakap berserta

keluarga. Beberapa persembahan Tausyeh turut menyerikan majlis sambutan ini.

Dari muka 8

“Tidak menjadi kesalahan berkawin campur mak. Yang penting adalah agama. Yusof sudah berkeinginan untuk memeluk agama Islam. Agama kita dengan dia akan menjadi sama nanti.”

“Masuk agama Islam hanya kerana ingin berkahwin dengan kau Aisyah?” Tiba-tiba ayahnya menyampuk.

“Ayah ...”
“Ayah tidak benarkan! Pintas ayahnya.

“Tapi ayah ...”
“Tidak akan!” Lantang suara Haji Rahman menusuk telinga Aisyah.

“Aisyah ... Kau dengarlah cakap ayah dan mak nak. Kau hanya kenal Yusof melalui komputer. Kita tidak tahu latar belakangnya. Tambahan pula, dia jauh di sana.” Jelas ibunya dengan lembut.

“Apa pun terjadi, Aisyah tetap akan berkahwin dengan Yusof. Aisyah sangat mencintai dia mak. Aisyah tidak peduli semua itu. Hari ini juga Aisyah akan terbang ke London. Aisyah akan menikah

dan tinggal di sana.”
“Anak bertuah!” Marah ayahnya.

Satu tamparan tepat pada pipi Aisyah.

“Pergi! Pergi! Tetapi ingat Aisyah, jangan pernah pulang ke sini lagi. Mulai hari ini kau bukan anak kami. Ayah tidak ada anak yang bernama Aisyah!” Jerit ayahnya.

“Umi ...”

“Kenapa umi menangis?” Tiba-tiba Siti Nur Sarah menyedarkan Aisyah dari sebuah lamunan panjangnya. Gambar kedua ibu bapanya terjatuh dari tangan. Semua peristiwa terimbas kembali. Aisyah mengesat airmatanya. Betapa dia sengsara dalam keperitan hidup yang telah dipiluhnya.

“Tidak ada apa-apa sayang, umi cuma ingatkan nenek di kampung.”

“Bila kita boleh balik kampung umi?”

“Sabarlah sayang, kalau duit tabungan umi sudah cukup, Insya-Allah kita akan balik.”

“Kenapa ayah dan grandma tidak suka kita umi?”

Aisyah mendengus.

“Nur sayang, jangan fikir yang bukan-bukan. Kita berserah kepada Allah Subhanahu Wata'ala. Buah hati umi sudah solat atau belum ni?” Tanya Aisyah sambil tersenyum.

Siti Nur Sarah mengganggu membalas senyuman ibunya. Sebenarnya gadis berusia lapan tahun itu sangat sedih melihat ibunya yang sentiasa dipukul oleh ayah dan neneknya. Mereka berdua tidur di ruangan dapur rumah mewah Inggeris setinggi tiga tingkat itu. Dia dan ibunya dilayan seperti pembantu di rumah itu.

Aisyah dan anaknya sudah beberapa kali ingin melarikan diri dari sana. Namun usaha mereka tetap gagal dan kesudahannya mereka berdua akan dipukul sekuat-kuatnya oleh Yusof. Penderaan demi penderaan dilakukan oleh Yusof dan ibunya. Tudung kepala Aisyah dan Siti Nur Sarah direntap sekuat hati. Mereka tidak suka apabila dua beranak itu mengenakan tudung kepala. Bahkan rambut

Aisyah yang panjang digunting pendek tanpa rasa kasihan. Setiap hari Aisyah dikehendaki menghidangkan minuman yang memabukkan untuk seisi keluarga. Aisyah sabar dan tabah menghadapi segala kejahatan yang dilakukan oleh suami dan ibu mertuanya. Bertahun-tahun Aisyah memendam rasa. Selepas melahirkan anak kembarnya, dia tidak pernah merasai kenikmatan berumah tangga lagi. Dia dipelakukan tidak ubah seperti hamba abdi. Hanya pada Allah Subhanahu Wata'ala sahaja tempat Aisyah memohon pertolongan. Tiap saat dia berdoa agar Allah subhanahu wa taala melindungi dia dan anaknya. Semoga suami dan ibu mertuanya diberikan rahmat dan petunjuk jalan yang benar.

“Aisyah, selama pesta krismas ini kami akan bercuti di Paris. Jaga rumah baik-baik. Jangan lupa mandikan puppy setiap hari. Saya tidak mahu anjing kesayangan saya itu berbau seperti badan awak. Faham? Dan ingat ya, kamu anak beranak tidak boleh pergi

ke mana-mana!” Marah ibu mertuanya.

Aisyah tunduk. Sedikitpun dia tidak berani memandang wajah bengis ibu mertuanya. Langkah kaki ibu mertuanya semakin hilang dari pendengaran Aisyah. Sayup-sayup kedengaran enjin kereta suaminya meninggalkan perkarangan rumah.

“Masya-Allah, Allah Subhanahu Wata'ala itu memang berkuasa. Maha mengetahui dan mendengar segala doa hambanya.” Aisyah terus berlari mendapatkan anaknya. Dia segera mengemas barang-barang keperluan. Ini adalah peluang keemasan untuk Aisyah dan Siti Nur Sarah melarikan diri dari sebuah rumah yang menyeksakan. Kata orang, rumahku syurgaku. Tetapi di dalam rumah ini ibarat neraka dunia yang penuh dengan kesakitan dan dosa.

Tanpa membuang masa, Aisyah menghubungi pegawai kedutaan negaranya yang berada di London. Aisyah nekad dan pasrah.

“Puan ... Maafkan saya

kerana mengganggu. Pesawat akan mendarat di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei dalam masa sepuluh minit lagi. Ada apa-apa yang saya boleh bantu?” Tiba-tiba satu suara kedengaran. Pramugari yang berkulit kecoklatan mengejutkan aku dari sebuah igauan yang suram.

Hati Aisyah tambah bergetar. Perasaan sebak, hiba dan gembira berbaur menjadi satu.

“Syukur Alhamdulillah. Terima kasih ya Allah atas segala kurnia-Mu.” Ujar Aisyah perlahan.

“Sayang ... Nur ... Buah hati umi, bangun.” Aisyah menyentuh lembut bahu anaknya.

“Alhamdulillah kita telah sampai ke tanah air. Deru angin Bandar Seri Begawan telah menggigit rindu untuk kembali ke bumi tercinta, Brunei Darussalam.” Sambung Aisyah sambil memberikan senyuman manis buat Siti Nur Sarah.

Semarak Hijau Di Hari Raya



YANG Berhormat bersama pegawai-pegawai kanan kementeriannya semasa membuat persembahan dalam Majlis Sambutan Hari Raya kelolaan Jabatan Ukur.

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid
Foto : Masri Osman

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 14 September. - Kemeriahan Lebaran di negara ini masih dirasakan

dengan adanya sambutan- sambutan dan ramah mesra Aidilfitri yang dianjurkan oleh pelbagai kementerian,

jabatan, persatuan dan juga perseorangan.

Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya dengan dikelolakan oleh Jabatan Ukur mengadakan Majlis Sambutan Hari Raya Aidilfitri yang diadakan di kawasan letak kereta Jabatan Tanah, Ukur dan Perancang Bandar dan Desa.

Hadir selaku tetamu kehormat ialah Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman dan Datin.

Sambutan membawa tema 'Semarak Hijau Di Hari Raya' selaras dengan hasrat kementerian berkenaan mendukung 'Green Environment'.

Sebanyak 14 buah kem atau pondok dihias oleh pelbagai jabatan di bawahnya kementerian itu termasuk sebuah pondok dari Kementerian Pembangunan.

Kem-kem tersebut akan dipertan-



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman semasa hadir dalam Majlis Sambutan Hari Raya Aidilfitri Kementerian Pembangunan.

dingkan dan pemenang hiasan tercantik akan diumumkan pada penghujung majlis.

Yang Berhormat dan rombongan kemudian dibawa berkunjung dan berhari raya ke pondok jabatan-jabatan

dan seterusnya diserikan dengan persembahan.

Juga hadir ialah Setiausaha- Setiausaha Tetap, Timbalan Setiausaha Tetap, pengarah-pengarah, pegawai dan kakitangan kementerian tersebut.

PPNBD anjur Majlis Ramah Mesra Aidilfitri

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 16 September. - Di penghujung Syawal, keceriaan Aidilfitri masih dapat dirasakan di negara ini yang mana masih terdapat sebilangan pihak tidak mahu ketinggalan untuk memeriahkan Sambutan Hari Raya tahun ini.

Antara yang menganjurkan sambutan seumpamanya ialah Persekutuan Pengakap Negara Brunei Darussalam (PPNBD), berlangsung di Dewan Serbaguna Ibu Pejabat persekutuan berkenaan.

Tetamu kehormat, Yang Di-Pertua PPNBD, Dato Paduka Awang Haji Idris bin Haji Abas semasa berucap dalam majlis ini menekankan kepentingan kegiatan-kegiatan pengakap yang berasaskan perpaduan, kerjasama dan saling bantu-membantu yang merupakan asas pergerakan pengakap dan seharusnya terus diamalkan dan dipraktikkan dalam

kalangan ahli dan pemimpin.

Menurutnya majlis merupakan contoh untuk merapatkan silaturahmi sebagaimana prinsip yang terkandung dalam undang-undang yang mana pengakap itu bersaudara di antara satu dengan yang lain, di samping melahirkan rasa syukur kerana berpeluang meraikan Hari Raya sekali lagi setelah berjaya menempuh cabaran puasa di bulan Ramadan selama sebulan.

Beliau juga berharap ahli pengakap selaku warga sukarelawan akan dapat menyumbang khidmat bakti dengan secara dedikasi.

Di majlis ini, beliau juga berkesudian menyampaikan sedikit sumbangan peribadi dan sumbangan pihak Yayasan Pengakap dan PPNBD kepada Anak-anak Yatim dalam kalangan ahli pengakap.

Majlis turut dihadiri oleh Timbalan Yang Di-Pertua Majlis Pengakap

Kebangsaan, Awang Haji Abu Bakar bin Haji Ahmad.

Ketua Pesuruhjaya Pengakap, Awang Haji Badar bin Haji Ali semasa menyampaikan ucapan alu-aluannya selaku Pengerusi Majlis berkata Perayaan Hari Raya merupakan suasana yang memberi peluang ahli pengakap bermaafan dan bersyukur atas nikmat yang besar dari Allah Subhanahu Wata'ala bagi membolehkan kegiatan pengakap dapat dilaksanakan dan seterusnya dapat sama-sama menceriakan anak yatim walaupun tidak mempunyai ibu mahupun bapa.

Di kesempatan ini, beliau mengharapkan pemimpin serta ahli pengakap akan lebih bersemangat dan berdaya usaha serta bersedia menyertai kegiatan-kegiatan tahun hadapan sempena 80 tahun pergerakan pengakap di negara ini.

Majlis dihadiri oleh semua



YANG Di-Pertua Persekutuan Pengakap Negara Brunei Darussalam, Dato Paduka Awang Haji Idris bin Haji Abas sumbangan peribadi dan sumbangan pihak Yayasan Pengakap dan PPNBD kepada anak-anak yatim dalam kalangan ahli pengakap.

Pesuruhjaya Pengakap, Pesuruhjaya Daerah, pemimpin-pemimpin pasukan, Ahli-ahli Jawatankuasa serta lebih 400 orang ahli pengakap berserta

keluarga.

Beberapa persembahan Tausyeh turut menyerikan majlis sambutan ini.

Dari muka 8

“Tidak menjadi kesalahan berkawin campur mak. Yang penting adalah agama. Yusof sudah berkeinginan untuk memeluk agama Islam. Agama kita dengan dia akan menjadi sama nanti.”

“Masuk agama Islam hanya kerana ingin berkahwin dengan kau Aisyah?” Tiba-tiba ayahnya menyampuk.

“Ayah ...”
“Ayah tidak benarkan! Pintas ayahnya.

“Tapi ayah ...”
“Tidak akan!” Lantang suara Haji Rahman menusuk telinga Aisyah.

“Aisyah ... Kau dengarlah cakap ayah dan mak nak. Kau hanya kenal Yusof melalui komputer. Kita tidak tahu latar belakangnya. Tambahan pula, dia jauh di sana.” Jelas ibunya dengan lembut.

“Apa pun terjadi, Aisyah tetap akan berkahwin dengan Yusof. Aisyah sangat mencintai dia mak. Aisyah tidak peduli semua itu. Hari ini juga Aisyah akan terbang ke London. Aisyah akan menikah

dan tinggal di sana.”

“Anak bertuah!” Marah ayahnya.

Satu tamparan tepat pada pipi Aisyah.

“Pergi! Pergi! Tetapi ingat Aisyah, jangan pernah pulang ke sini lagi. Mulai hari ini kau bukan anak kami. Ayah tidak ada anak yang bernama Aisyah!” Jerit ayahnya.

“Umi ...”

“Kenapa umi menangis?” Tiba-tiba Siti Nur Sarah menyedarkan Aisyah dari sebuah lamunan panjangnya. Gambar kedua ibu bapanya terjatuh dari tangan. Semua peristiwa terimbas kembali. Aisyah mengesat airmatanya. Betapa dia sengsara dalam keperitan hidup yang telah dipilihnya.

“Tidak ada apa-apa sayang, umi cuma ingatkan nenek di kampung.”

“Bila kita boleh balik kampung umi?”

“Sabarlah sayang, kalau duit tabungan umi sudah cukup, Insya-Allah kita akan balik.”

“Kenapa ayah dan *grandma* tidak suka kita umi?”

Aisyah mendengus.

“Nur sayang, jangan fikir yang bukan-bukan. Kita berserah kepada Allah Subhanahu Wata'ala. Buah hati umi sudah solat atau belum ni?” Tanya Aisyah sambil tersenyum.

Siti Nur Sarah mengganggu membalas senyuman ibunya. Sebenarnya gadis berusia lapan tahun itu sangat sedih melihat ibunya yang sentiasa dipukul oleh ayah dan neneknya. Mereka berdua tidur di ruangan dapur rumah mewah Inggeris setinggi tiga tingkat itu. Dia dan ibunya dilayan seperti pembantu di rumah itu.

Aisyah dan anaknya sudah beberapa kali ingin melarikan diri dari sana. Namun usaha mereka tetap gagal dan kesudahannya mereka berdua akan dipukul sekuat-kuatnya oleh Yusof. Penderaan demi penderaan dilakukan oleh Yusof dan ibunya. Tudung kepala Aisyah dan Siti Nur Sarah direntap sekuat hati. Mereka tidak suka apabila dua beranak itu mengenakan tudung kepala. Bahkan rambut

Aisyah yang panjang digunting pendek tanpa rasa kasihan. Setiap hari Aisyah dikehendaki menghidangkan minuman yang memabukkan untuk seisi keluarga. Aisyah sabar dan tabah menghadapi segala kejahatan yang dilakukan oleh suami dan ibu mertuanya. Bertahun-tahun Aisyah memendam rasa. Selepas melahirkan anak kembarnya, dia tidak pernah merasai kenikmatan berumah tangga lagi. Dia dipelakukan tidak ubah seperti hamba abdi. Hanya pada Allah Subhanahu Wata'ala sahaja tempat Aisyah memohon pertolongan. Tiap saat dia berdoa agar Allah subhanahu wa taala melindungi dia dan anaknya. Semoga suami dan ibu mertuanya diberikan rahmat dan petunjuk jalan yang benar.

“Aisyah, selama pesta krismas ini kami akan bercuti di Paris. Jaga rumah baik-baik. Jangan lupa mandikan *puppy* setiap hari. Saya tidak mahu anjing kesayangan saya itu berbau seperti badan awak. Faham? Dan ingat ya, kamu anak beranak tidak boleh pergi

ke mana-mana!” Marah ibu mertuanya.

Aisyah tunduk. Sedikitpun dia tidak berani memandang wajah bengis ibu mertuanya. Langkah kaki ibu mertuanya semakin hilang dari pendengaran Aisyah. Sayup-sayup kedengaran enjin kereta suaminya meninggalkan perkarangan rumah.

“Masya-Allah, Allah Subhanahu Wata'ala itu memang berkuasa. Maha mengetahui dan mendengar segala doa hambanya.” Aisyah terus berlari mendapatkan anaknya. Dia segera mengemas barang-barang keperluan. Ini adalah peluang keemasan untuk Aisyah dan Siti Nur Sarah melarikan diri dari sebuah rumah yang menyeksakan. Kata orang, rumahku syurgaku. Tetapi di dalam rumah ini ibarat neraka dunia yang penuh dengan kesakitan dan dosa.

Tanpa membuang masa, Aisyah menghubungi pegawai kedutaan negaranya yang berada di London. Aisyah nekad dan pasrah.

“Puan ... Maafkan saya

kerana mengganggu. Pesawat akan mendarat di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei dalam masa sepuluh minit lagi. Ada apa-apa yang saya boleh bantu?” Tiba-tiba satu suara kedengaran. Pramugari yang berkulit kecoklatan mengejutkan aku dari sebuah igauan yang suram.

Hati Aisyah tambah bergetar. Perasaan sebak, hiba dan gembira berbaur menjadi satu.

“Syukur Alhamdulillah. Terima kasih ya Allah atas segala kurnia-Mu.” Ujar Aisyah perlahan.

“Sayang ... Nur ... Buah hati umi, bangun.” Aisyah menyentuh lembut bahu anaknya.

“Alhamdulillah kita telah sampai ke tanah air. Deru angin Bandar Seri Begawan telah menggamit rindu untuk kembali ke bumi tercinta, Brunei Darussalam.” Sambung Aisyah sambil memberikan senyuman manis buat Siti Nur Sarah.

Rumah Terbuka Kementerian Pendidikan

Oleh : Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

RIMBA. - Kementerian Pendidikan dan jabatan-jabatan di bawahnya memeriahkan sambutan Hari Raya Aidilfitri berlangsung di Sekolah Menengah Rimba II pada 9 September 2012.

Hadir dalam Majlis Ramah Mesra Sambutan Hari Raya Aidilfitri ini ialah Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong.

Juga hadir ialah Timbalan Menteri Pendidikan, Yang Mulia Dato Seri Setia Awang Haji Yusoff bin Haji Ismail, Setiausaha-Setiausaha Tetap, pegawai-pegawai kanan serta para pegawai dan kakitangan Kementerian Pendidikan.

Terdahulu, Pengarah Jabatan Perancangan, Perkembangan

dan Penyelidikan, Dr. Hajah Romaizah binti Haji Mohd. Salleh selaku Pengerusi Majlis dalam ucapan alu-aluannya berkata konsep 'Rumah Terbuka' memberikan peluang bagi warga kementerian itu saling berkunjung dari satu petak ke petak yang lain untuk saling kenal-mengenal dan menjalin persahabatan dan hubungan silaturahim sesama mereka.

Hubungan berpanjangan yang terjalin itu katanya memupuk suasana kerja saling tolong-menolong, kerjasama rentas jabatan, telus dan mempunyai rasa *self belonging* terhadap Kementerian Pendidikan.

"Nilai-nilai murni inilah yang menjadi asas utama ke arah menjayakan usaha-

usaha besar dalam menggerakkan rancangan-rancangan strategik kementerian melalui Pelan Strategik 2012/2017," tambahnya.

Dr. Hajah Romaizah menjelaskan, bagi memastikan asas-asas utama itu terus wujud dan berkembang, semua itu perlu diterjemahkan dalam tugas harian kita.

Sebanyak 20 buah petak 'Rumah Terbuka' dari jabatan-jabatan kementerian itu menyertai majlis yang dikendalikan oleh Jabatan Perancangan, Perkembangan dan Penyelidikan.

Yang Berhormat juga berkesempatan singgah ke setiap petak 'Rumah Terbuka' dengan kemeriahan sambutan yang diiringi dengan sketsa lakonan, tarian dan nyanyian daripada warga kementerian berkenaan.



MENTERI Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong dan isteri berkesempatan bergambar ramai bersama warga Kementerian Pendidikan pada Majlis Ramah Mesra Sambutan Hari Raya Aidilfitri. - Foto : Dk. Nur Hafilah Pg. Osman.

Raikan Syawal bersama HSBC

Oleh : Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad

JERUDONG. - Dalam usaha untuk mengeratkan hubungan silaturahim antara kakitangannya dan para pelanggannya terutama dalam meraikan sambutan Hari Raya Aidilfitri Hongkong and Shanghai Banking Corporation (HSBC) Brunei Sendirian Berhad meraikan Sambutan Hari Raya.

Dengan tema 'Indahnya Syawal Bersama HSBC', sambutan tersebut diadakan

di Indera Kayangan Ballroom, The Empire Hotel and Country Club dengan konsep sambutan yang ringkas tetapi meriah dalam suasana yang berwarna-warni berlangsung pada 9 September 2012.

Tetamu-tetamu yang hadir terdiri daripada pegawai-pegawai dan kakitangan Kerajaan, ahli-ahli korporat dan perniagaan yang merupakan pelanggan setia HSBC Brunei serta keluarga mereka.

Antara yang hadir pada majlis tersebut ialah Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim dan Ketua Pegawai Eksekutif HSBC Brunei, Vincent Ho.

Majlis turut diserikan dengan persembahan nyanyian dan tarian dari kakitangan HSBC Brunei dan dimeriahkan dengan cabutan bertuah yang menyediakan hadiah-hadiah menarik.



YANG Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim dan isteri semasa hadir dalam Majlis Sambutan Hari Raya Aidilfitri anjuran HSBC. - Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman.

... PUISI KHAS ADI RUMI ...

INILAH KEHIDUPAN

Secara amnya
kita lahir dan membesar
kita menangis dan ketawa
kita kenyang dan lapar
kita bekerja atau berpeluk tubuh,
tidakkah ini semua
bernama kehidupan?
Ya, inilah kehidupan.
Ia terkumpul:
dalam semua susah senang
dalam semua suka duka
tanpa mengira
status kita.
Cuma yang berbeza ialah:
persepsi saja,
hendak ke manakah
ia mahu dibawa?
Kalau ke gunung
kenalah mendaki,
kalau ke lurah
kenalah menuruni,
namun masih saja ada
tingkat dan peringkatnya
untuk kita pilih ...
sama ada ingin mulia
ataupun hina dina.

Dan cara memilih,
banyak terpulang
kepada budi bicara,
jika budi bicara tinggi
maka tinggilah natijahnya,
kalau budi bicara rendah
maka rendahlah pula ia.
Siapa yang budi bicaranya tinggi
pangkatnya pun tinggi juga,
sama ada di sisi Allah
mahupun manusia.
Siapa yang budi bicaranya rendah
ke bawahlah dia.
Mengapakah demikian itu gerangan?
Kerana budi bicara adalah 'pakaian' kita.
Kalau budi bicara itu tinggi
bermakna ilmu dan akal juga tinggi,
kalau sebaliknya,
maka sebaliknya pula.
Ahli ilmu atau ahli akal
tidak melihat dirinya tinggi
kerana dia tahu (dalam ilmunya)
ada lagi yang lebih tinggi.
Sementara si fakir ilmu
atau si fakir akal,
mereka tidak tahu ini

kerana budi bicara mereka dangkal.
Adapun ahli ilmu dan ahli akal
hidup mereka berhias dengan hikmah,
hikmah itu ialah 'kemuliaan',
dan nilainya:
cahaya berlapis cahaya.
Mengapa demikian itu keadaan?
Ya, memang ...
telah menjadi ketentuan Allah:
Dia angkat darjat ahli ilmu
Dia angkat darjat ahli akal
kerana mereka itu melihat kehidupan
bukan dengan
pandangan kosong atau sebelah mata
tetapi ...
kalau melihat diri ...
kalau melihat alam ...
yang nampak oleh mereka
ialah keagungan Ilahi,
ialah kebesaran Ilahi,
lalu dengan itu
timbullah khusyu' mereka
datanglah tawadhu' mereka
kepada Maha Pencipta itu.
Ah, di sini harga ilmu itu
di sini harga akal itu.

Ya Allah!
Mohonlah jadikan:
kami,
anak-anak kami,
bangsa kami,
generasi kami,
sama ada yang sedia ada
atau yang belum lahir
tetapi akan lahir
- sekaliannya itu -
jadi ahli ilmu
jadi ahli akal
supaya ...
negara kami
terus gemilang, dan
supaya ...
hidup dan mati kami
hidup mati terbilang
di dunia
mahupun juga
di Akhirat.

ADI RUMI
Building 2, Russky Island,
Vladivostok, Russia,
08 September, 2012

Meningkatkan kemahiran belia berdakwah

Oleh : Khartini Hamir

PULAIE, Selasa, 11 September. - Bengkel Da'ie merupakan langkah awal ke arah meningkatkan kemahiran para belia dalam bidang dakwah Islamiah khasnya peranan mereka dalam mendakwah para belia yang terpesong dan terpengaruh dengan unsur-unsur tidak bermoral untuk membawa mereka ke jalan yang lurus dan menghayati ajaran Islam dengan lebih mendalam.

Timbalan Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU), Awang Haji Harun bin Junid, selaku wakil peribadi Setiausaha Tetap KHEU, Awang Haji Abdul Aziz bin Orang Kaya Maharaja Lela Haji Mohd. Yussof menjelaskan perkara tersebut pada Majlis Penutup Bengkel Da'ie di Dewan Persidangan, Pusat Da'wah Islamiah, di sini.

Menurutnya, beliau difahamkan bahawa para peserta yang terpilih diberikan pembelajaran mengenai kaedah berdakwah yang betul dan berkesan, selain berdakwah secara praktikal seperti Praktik Da'ie Berkelana ke The Mall Gadong dalam usaha meningkatkan ilmu pengetahuan, pengalaman dan kebolehan dalam menghadapi dunia dakwah yang sebenarnya.

Program seumpamanya, jelasnya, adalah berkeabajikan kerana dakwah merupakan pelaksanaan terhadap perintah Allah Subhanahu Wata'ala,

iaitu menyeru manusia ke arah ajaran Islam, selain merupakan usaha untuk mengajar kebenaran kepada mereka yang lalai, membawa berita baik tentang nikmat dunia dan Syurga dan memberi amaran tentang balasan neraka di Akhirat kelak.

“Seorang da'ie kepada Allah adalah umpama jantung yang hidup bagi umat Islam, yang bergerak dan menggerakkan umat demi menangani isu-isu yang mereka hadapi, juga menyedarkan mereka tentang perancangan jahat musuh terhadap mereka. Bahkan lebih daripada itu, dia juga berperanan sebagai ketua di dalam perjuangan mereka,” ujarnya.

Namun, terangnya, berdakwah bukan hanya bermaksud mengadakan ceramah di pentas-pentas khusus atau melalui program-program tertentu dan tugas berdakwah bukan hanya khusus kepada ustaz dan ustazah bahkan luas maknanya dan ia amat murni sekali jika mengajak kepada jalan kebaikan.

“Bagaimanapun hendaklah kita fahami bahawa tugas berdakwah tidak hanya terletak di bahu para da'ie bahkan setiap individu Muslim mesti memainkan peranan berdakwah menurut kemampuan masing-masing, umpamanya ibu bapa berdakwah kepada anak-anaknya, abang kepada adiknya, suami kepada isterinya, guru kepada muridnya dan

kawan kepada kawannya yang lain,” jelasnya.

Pada majlis itu seramai 30 peserta menerima sijil masing-masing disampaikan oleh Timbalan Setiausaha Tetap KHEU.

Bengkel Da'ie itu dibimbing oleh para pembengkel dalam dan luar negara terdiri daripada Muhammad Khairun Nizam bin Ayob (Republik Singapura), Mohammad Taufiq bin Mohamed Ismail (Republik Singapura) dan Awang Isham bin Ismail (Pembengkel Da'ie Berkelana Dalam Negeri - Brunei) yang masing-masing membentangkan sebanyak enam kertas kerja antaranya, mengenai Metodologi Dakwah, Halangan-Halangan Berdakwah, 'Ethic Value' dan Isu Sosial Belia dan Cara Mengatasinya.

Melalui bengkel ini diharap akan dapat melahirkan belia yang berilmu, berwawasan, berdisiplin serta belia yang berjiwa Islam yang dinamik dan bakal menjadi belia harapan pada masa akan datang kepada bangsa, agama dan negara.

Selain itu, ia juga akan dapat mempersiapkan dan membekalkan para da'ie dengan ilmu dan pengetahuan yang berguna serta dapat menyumbang khidmat dan tenaga dalam berdakwah untuk sama-sama berganding bahu memeduli dan mengalinga kemaslahatan penduduk di negara ini, khususnya golongan belia yang memerlukan bimbingan dan pemedulian dalam menghayati ajaran agama Islam.



TIMBALAN Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU), Awang Haji Harun bin Junid, selaku wakil peribadi Setiausaha Tetap KHEU menyampaikan sijil kepada peserta yang menamatkan Bengkel Da'ie. - Foto : Dk. Nur Hafilah Pg. Osman.

AKTIVITI BERJAJA DAN PERMAINAN KANAK-KANAK DI TAMAN HAJI SIR MUDA OMAR 'ALI SAIFUDDIEN SEMPENA PERKAHWINAN DIRAJA DI ANTARA YANG TERAMAT MULIA PADUKA SERI PENGIRAN ANAK PUTERI HAJAH HAFIZAH SURURUL BOLKIAH BINTI KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH MU'IZZADDIN WADDAULAH DENGAN YANG MULIA PENGIRAN HAJI MUHAMMAD RUZAINI BIN PENGIRAN DR. HAJI MOHD. YAKUB

SEMPENA Perkahwinan Diraja di antara Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dengan Yang Mulia Pengiran Haji Muhammad Ruzaini bin Pengiran Dr. Haji Mohd. Yakub, Jawatankuasa Persembahan sempena perkahwinan diraja melalui Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan memaklumkan kawasan berjaja di keliling Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddin akan diadakan mulai pukul 7.00 malam hingga 11.00 malam mulai hari Selasa, 18 September 2012 hingga hari Isnin, 24 September 2012. Mereka yang berminat untuk berjaja adalah dipersilakan untuk membawa jualan masing-masing ketempat yang dinyatakan.

Ke arah memeriahkan lagi suasana Bandar Seri Begawan sempena perkahwinan diraja ini beberapa *bouncer* akan ditempatkan dalam kawasan Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddin untuk permainan kanak-kanak dengan tidak dikenakan bayaran. Dalam hubungan ini orang ramai adalah dipersilakan untuk membawa kanak-kanak ke Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddin.

Untuk sebarang pertanyaan bolehlah menghubungi Unit Perlesenan, Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan di talian 2232424 sambungan 159 pada waktu bekerja.



PARA penerima Anugerah Pelajar Cemerlang Tahun 2011 dan guru-guru bergambar ramai.

34 penuntut sesi 2010/2011 lepasan SMALHB diraikan

JERUDONG, Selasa, 11 September. - Seramai 34 penuntut sesi 2010/2011 lepasan Sekolah Menengah Arab Laki-Laki Hassanal Bolkiah (SMALHB) telah diraikan dalam Majlis Kesyukuran anjuran SMALHB yang diadakan di Hotel Jeruton, di sini.

Kesemua penuntut berkenaan telah diperkenankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk melanjutkan pelajaran pada peringkat Ijazah Pertama di beberapa institusi pengajian terkemuka seberang laut melalui Biasiswa Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Penuntut-penuntut ini telah berjaya meraih keputusan cemerlang atau *muntaaz* dalam peperiksaan Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB) dan GCE 'A' - Level pada tahun lalu.

Majlis dimulakan dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Qur'an dan *ummul kitab* oleh penuntut PRA U1 SMALHB, Awang Md. Qawiyuddin bin Haji Suhaili.

Pemangku Pengetua SMALHB, Dayang Hajah Nurjainah binti Haji Buntar dalam ucapannya berkata, majlis tersebut adalah sebagai tanda kesyukuran dan kegembiraan atas usaha dan kejayaan penuntut yang kini telah diperkenankan untuk melanjutkan pelajaran ke luar negara.

Beliau menyeru kepada semua penuntut untuk terus menuju kejayaan dan mengekalkan akhlak serta peribadi seorang Muslim yang sejati demi mengangkat martabat negara, bangsa dan agama.

Beliau juga menasihati semua penuntut untuk sentiasa ingat kepada Allah dan menuruti perintah agama serta berusaha dengan gigih berkat doa daripada orang tua, keluarga serta guru-guru.

Pada majlis tersebut, seorang wakil pelajar juga telah berkesudian untuk menyampaikan ucapan. Dalam ucapannya, Awang Hazwan bin Haji Salim, mantan Yang

Di-Pertua Majlis Pelajar SMALHB dan penerima Anugerah Pelajar Cemerlang Tahun 2011, menyatakan ucapan setinggi-tinggi penghargaan kepada pihak sekolah yang sudi meraikan mereka dan tidak lupa juga kepada semua guru-guru yang telah bertungkus lumus menabur ilmu demi masa depan mereka.

Tambahnya, para penerima biasiswa perlu sedar bahawa mereka adalah aset negara yang penting dan mempunyai misi yang berat, namun suci.

Beliau menyeru rakan-rakan seperjuangannya untuk terus berusaha dengan gigih dan mensyukuri kurnia ini memandangkan mereka adalah calon-calon yang terpilih daripada ratusan calon yang lain.

Majlis diselajurkan dengan penyampaian cenderahati kepada para penerima biasiswa.

Turut hadir dalam majlis tersebut ialah para ibu bapa dan penjaga penerima-penerima serta guru-guru dan pegawai-pegawai SMALHB.

Seramai empat penuntut akan melanjutkan pelajaran Ijazah Pertama di Universiti Yarmouk, Jordan dalam jurusan Ekonomi, Sains dan Syariah, sementara 26 penuntut akan melanjutkan pelajaran ke Universiti Al-Azhar, Mesir, dalam bidang Syariah Wal-Kanun, Syariah, Usuluddin dan Lughah (Bahasa). Dua penuntut akan melanjutkan ke Universiti Alexandria, Cairo dalam bidang Sains, seorang penuntut akan melanjutkan pelajaran ke Monash universiti di Australia dan seorang penuntut lagi akan melanjutkan pelajaran ke Universiti of Manchester di United Kingdom.

Para penerima juga sempat mengabadikan kenangan dengan bergambar ramai bersama para guru SMALHB. Ini jelas membuktikan bahawa penuntut keluaran sekolah Arab bukan sahaja mampu mendapat kejayaan dalam bidang agama sahaja bahkan mereka juga berjaya meraih kejayaan dalam bidang akademik serta berkelayakan menjawab jawatan tinggi seperti menteri, hakim, doktor dan pakar dalam pelbagai bidang.

Penjagaan Kesihatan Asasi sebagai gatekeeper

Dari muka 1

Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan Bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof menegaskan perkara itu pada Majlis Pembukaan Rasmi Pusat Kesihatan Pengkalan Batu yang berlangsung di Ruang Legar, Pusat berkenaan, di sini.

Pusat Kesihatan Pengkalan Batu jelasnya memberikan perkhidmatan yang lebih komprehensif, lebih berkualiti dan efisien yang bermatlamatkan *One stop Health Care* atau Perkhidmatan Kesihatan di bawah satu bumbung.

Katanya, ia merupakan usaha pihak kerajaan bagi memastikan setiap warga di mukim tersebut dan kawasan-kawasan persekitarannya menerima pelbagai perkhidmatan penjagaan kesihatan asasi termasuk rawatan dalam suasana dan keadaan yang lebih selesa, kondusif dan mudah di kunjungi.

“Oleh itu, Pusat Kesihatan Pengkalan Batu yang di sediakan oleh kerajaan ini hendaklah digunakan dan dimanfaatkan dengan sebaik-baiknya,” ujarnya.

Menyedari akan risiko-risiko dan bebanan penyakit-penyakit kronik tersebut tambahnya ia bukan sahaja dirasakan sendiri oleh pengidap malahan keluarga, masyarakat dan negara.

Menurut Yang Berhormat, penyakit-penyakit kronik seperti ini jika tidak di cegah dan di kawal lambat laun

akan menjejaskan kehidupan seharian, kesejahteraan malahan juga boleh menjejaskan perkembangan sosio-ekonomi negara.

Faktor-faktor risiko yang dikenal pasti menyumbang kepada penyakit-penyakit kronik yang tidak berjangkit ini tambahnya berpunca daripada pemakanan tidak sihat dan tidak seimbang, kurang melakukan kegiatan fizikal, merokok dan lain-lain kelakuan berisiko (*behaviourial risk*) yang boleh menjejaskan kesihatan.

Penyakit-penyakit seperti ini ucapnyanya pada hakikatnya boleh dikawal dan dicegah dengan mengubah minda dan perlakuan harian dari mengamalkan cara hidup tidak sihat kepada cara hidup yang lebih sihat.

“Tahap kesihatan yang optima hanya mungkin dicapai, jika setiap individu dan masyarakat sama-sama menyedari dan mengambil berat perkara-perkara kesihatan, bukannya semata-mata menyerahkan kepada pihak kerajaan”.

Yang Berhormat menyeru semua *stakeholders* termasuk agensi-agensi kerajaan dan bukan kerajaan, sektor swasta dan yang penting bagi setiap individu dan semua lapisan masyarakat di negara ini khususnya masyarakat setempat supaya akan sama-sama mendukung dan memberikan sokongan padu, bekerjasama serta melibatkan diri secara aktif, di samping sama-sama mempromosikan serta menerapkan ke sanubari kita dengan mendisiplinkan diri masing-masing dan mengamalkan cara hidup sihat bagi sama-sama menanai hasrat murni Kebawah DYMM dalam bersamasama mencapai dan menikmati kesihatan yang berkualiti dan optima.



MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan Bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof pada Majlis Pembukaan Rasmi Pusat Kesihatan Pengkalan Batu. - Foto : Azmah Haji Ahad.

Majlis Istiadat Berbedak Pengantin Diraja



CANTIK JELITA ... Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah semasa Istiadat Berbedak Pengantin Diraja Yang Teramat Mulia yang berlangsung di Balai Singgahsana Indera Buana, Istana Nurul Iman pada hari Rabu 19 September 2012. - Foto : Hatral Hazmi Abdul Hamid. (Lagi berita dan gambar-gambar dimuatkan di ruangan Sisipan Khas).

AIPA Kali Ke-33 di Lombok, Republik Indonesia meluluskan 23 resolusi



YANG Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, semasa menyampaikan ucapannya pada Sesi Persidangan Plenari Pertama, Perhimpunan Agung Antara Parlimen ASEAN (AIPA) Kali Ke-33 di Lombok, Nusa Tenggara Barat, Republik Indonesia.

NEGARA Brunei Darussalam akan menjadi Negara Tuan Rumah Perhimpunan Agung Antara Parlimen ASEAN (AIPA) Kali Ke-34 pada tahun 2013. Perkara ini telah dinyatakan oleh Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim semasa menyampaikan ucapannya pada Sesi Persidangan Plenari Pertama, Perhimpunan Agung Antara Parlimen ASEAN (AIPA) Kali Ke-33 di Lombok, Nusa Tenggara Barat, Republik Indonesia.

Perhimpunan Agung AIPA ini diadakan setiap tahun di negara-negara ahli AIPA secara bergilir-gilir. Negara Brunei Darussalam telah menjadi Pemerhati Khas kepada pertubuhan AIPA sejak tahun 1993 dan menjadi ahli penuh kepada pertubuhan tersebut pada tahun 2009 iaitu pada Perhimpunan Agung AIPA Kali Ke-30 yang telah diadakan di Pattaya, Thailand.

Sepanjang Perhimpunan Agung tersebut berlangsung delegasi Negara Brunei Darussalam telah menghadiri beberapa Mesyuarat Jawatankuasa bersama perwakilan dari negara-negara ahli AIPA iaitu negara-negara

ASEAN dan sembilan buah negara Pemerhati AIPA yang antaranya ialah Australia, Republik Rakyat China, Persekutuan Rusia, India, Kanada dan Belarus.

Pada akhir Perhimpunan Agung tersebut, negara-negara ahli AIPA telah menandatangani Joint Communique Perhimpunan Agung Antara Parlimen ASEAN (AIPA) Kali Ke-33. Antara lain, Joint Communique tersebut menyatakan komitmen AIPA dalam memperkasakan wanita seperti yang dikehendaki oleh Matlamat Pembangunan Millennium (Millennium Development Goals). Selain daripada itu,

AIPA juga komited dalam usaha-usaha ke arah pembanterasannya aktiviti-aktiviti penyeludupan dadah serta mengurangkan kesan negatif bencana alam kepada manusia yang mana usaha-usaha untuk memberikan kesedaran dan pendidikan mengenainya harus dipertingkatkan. Joint Communique tersebut juga mencerminkan kerjasama antara AIPA dan ASEAN yang semakin hari semakin berkembang di pelbagai bidang dan peringkat.

Perhimpunan Agung Kali ke-33 tersebut juga telah meluluskan sebanyak 23 resolusi terhadap pelbagai isu.

'ALLAH PELIHARAKAN PENGANTIN DIRAJA'

دتریتکن اوله جباتن فتراغن، جباتن فردان منتری دان دجیتق اوله جباتن فرجیتقن کراجان، نگارا برونی دارالسلام.

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.